

Covid 19

26 recuperacion y
15 caso nobo pa un
total di 112 caso

Segun mr. Anthony Ruiz... DUO DE RUIJTER- WILLIAMS A PRESENTA CU CERO 0.0 PRUEBA DEN CORTE

**Tur nan supuesto pruebanan a
resulta den nada**

Diamars mainta mr. Anthony Ruiz a tene un rueda di prensa unda el'a duna informacion riba e caso di su cliente, Kevin Wever (yiu homber di prome minister) contra Duo de Ruijter-Williams.

Jan de Ruijter den un entrevista riba un sitio di noticia a bisa boca grandi cu e tin tape cu ta prueba cu Kevin Wever ta corrupto y ta involvi den negoshi di tereno pa planta marihuana.

A pidi de Ruijter y Williams pa rectifica, pasobra nan ta hasiendo acusacion falso y sin base. Durante e caso den corte, hues a bay over na scucha 4 tape y riba ningun di nan tin vos di Kevin Wever. Jan de Ruijter a rabia te hasta cu Williams, pasobra Jan de Ruijter a wordo gaña y usa pa Micheal Williams.

Abogado Ruiz a bisa cu e forma di



proceder di Micheal Williams ta muestra un persona cu tin hopi rabia manera un "haatprekense imam", esta un persona cu tin hopi rabia den su curpa.

Ruiz a bisa tambe cu e ta wordo menasa pa Williams, pero riba esaki ya el'a entrega un keho.

QUANTEN LLC KIER INVERTI 3.5 BIYON DOLLAR PA REHABILITA REFINERIA



'EDUCATION USA' ARUBA TA BRINDA OPORTUNIDAD NOBO PA STUDIAANTENAN DI ARUBA



Algemene Rekenkamer a confirma cu Gabinete Wever Croes a reduci conseheronan di 470 (Mike Eman) pa 183



GANA

5.000 FLORIN CU

SOLO Di Pueblo

GANADOR LO WORDO ANUNCIA E DIA

5 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
 10 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
 15 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
 31 DI DECEMBER TA GANA 2.000 FLS

CORTA E CUPON AKI, TIRE DEN TOMBOLA NA OFICINA DI SOLO DI PUEBLO NA SANTA CRUZ 110.
POR CUMINSA TIRA COUPON TE DIA 30 DI DECEMBER, ENTRE 2 OR CU 5 OR DI ATARDI

NOMBER Y FAAM: _____

ADRES: _____

TELEFON: _____

ABONADO SI ☐ NO ☐

COUPON

Resumen di casonan di covid-19 na Aruba pa awe.

26 recuperacion y 15 caso nobo pa un total di 112 caso

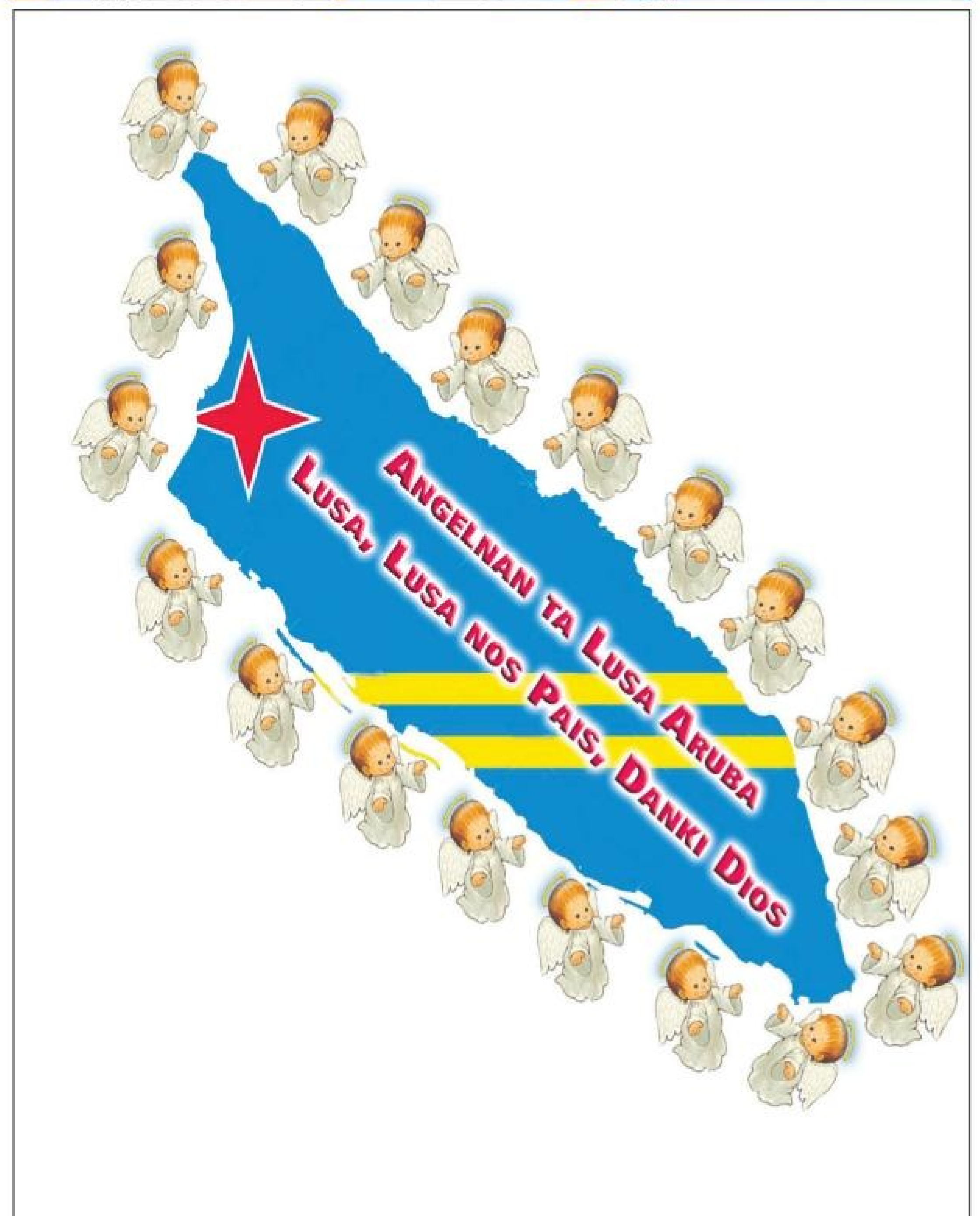
ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus na Aruba pa 8 di December 2020			
8/12/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	15	14	1
Activo	*112	*91	*20
Recupera	4827	4713	114
Positivo	*4984	*4849	*134
Negativo	48659	-	-
Getest	53643	-	-
Getest na Airport	29412	-	-
Morto	45	45	0

*coreccion

Segun resumen di awe 26 persona mas a recupera, a registra un total di 15 caso nobo di Covid-19, di cual 1 ta no-residente, cantidad di testnan ehecuta ayera ta 536 'positivity rate' local riba dia di awe ta 2%).

Activo tin awe ta 112 caso, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta na 45.

Hospital ta informa cu tin un total di 11 persona interna di cual 1 ta den Cuido Intensivo y 10 isola riba piso general.



Parlamentario Endy Croes: Algemene Rekenkamer a confirma cu Gabinete Wever Croes a reduci conseheronan di 470 (Mike Eman) pa 183

Parlamentario Endy Croes a splika cu tin diferente aspectonan positivo cual tambe a bini dilanti durante tratamiento di cuentanan anual diabierna ultimo. E partinan positivo por a tuma nota di nan den e cuenta anual di 2018. Akinan Gabinete Wever Croes a tuma over. Aunke mester recorda pueblo cu ora a tuma over dia 17 di november 2017 no a haña computers, harddisk di ful e systema nan a bay cune, lessenaar, documentonan y cabelnan di Setar a wordo masaca den henter e edificio. A tuma gobierno nobo casi 6 siman pa por a set up pa cuminsa goberna. Hulanda tambe a compronde esaki y a condena e actitud di Mike y su "gang". Pa e rasonnan aki Hulanda a bay di acuerdo pa por a ahusta y trata e presupuesto te final di April 2018. Pues en realidad ta aña 2019 nos mester bisa ta e promer aña cu lo refleha e maneho y vision di e gobierno actual.

A baha di 470 coordinador pa 183 cumpliendo cu palabracion:

Den e rapport di investigacion di cuenta anual 2018 produci pa Algemene Rekenkamer por a tuma nota di losiguiente riba pagina 19. Bou titulo Personeel bij bureaus van de ministers. Akinan Algemene

Rekenkamer a hasi un investigacion profundo pa mira si gobierno ta cumpli y mantene su mes na palabracionnan hasi. Den Memorie van Toelichting di Landsverordening tot vaststelling van de begrotingen van de ministeries di Pais Aruba pa cu e aña 2018 gobierno a anucia cu lo hiba un maneho unda cada ministerio por aloka maximo 25 empleado entre secretaria, consehero y profesional.

Algemene Rekenkamer a sali di e punto di bista cu esaki ta ensera 8 minister cu cada un maximo 25 empleado pa un total di 200 maximo pa henter e gabinete. Den investigacion profundo hasi riba aña 2018 Algemene Rekenkamer a conclui den su rapport cu Gabinete Wever Croes tin un total di 183 empleado, consehero, profesional riba payroll. Algemene Rekenkamer ta splia " Hiermee heeft de regering Wever Croes haar voornemens behaald om het aantal werknemers werkzaam bij de bureaus van de ministers te beperken tot maximaal 200 werknemers." Den comparacion cu 470 coordinador cu Mike Eman tabata tin ta dal den otro



den Cocolishi esaki awor ta 287 persona menos cu e gobierno di AVP. Prohibi pa lubida cu Mike Eman tabata tin 147 persona den su kantoor cobrando 11.3 miyon pa aña mientras Evelyn Wever Croes tin 21 empleado cobrando 2.5 miyon pa aña esta un reducion den e kantoor aki so di 78% esta 8.8 miyon pa aña **Personeelsbestand di gobierno a baha cu 50:**

Gobierno riba su mes tambe tin e presion di Hulanda pa baha su gastonan di personal unda entretanto a bay di acuerdo cu no lo prolonga contractonan momento nan vense y tampoko lo replasa cuponan di hendenan cu baha cu pensioen y poko poko

maneha e gastonan di personal na un manera responsabel y cargabel pa pais Aruba. Riba pagina 18 di e rapport di 2018 Algemene Rekenkamer a splika cu di acuerdo cu e bestand di DRH comparando 2017 cu 2018 nan a confirma cu na 2018 tin 50 empleado menos cu na aña 2017 y pues un biaha mas a demostra cu e gobierno actual ta maneha su palabracionnan anca den protocol cu Hulanda na un manera serio. Den comparacion cu lokual a wordo hereda esaki sigur ta un avanse y Algemene Rekenkamer a re-confirma e bon maneho y direcion cu e gobierno actual ta bayendo apesar di e retonan grandi.

Cambio den prijs di productonan petrolero 9 di december 2020

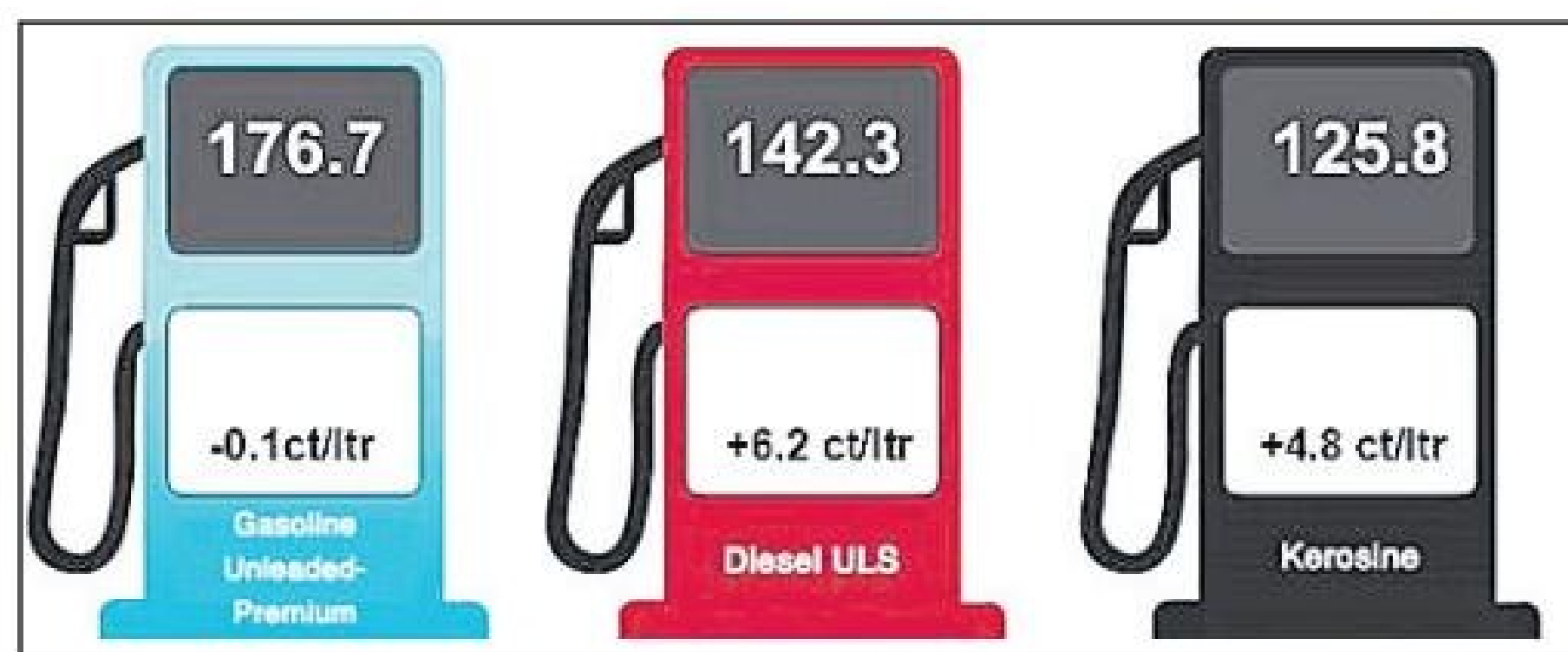
Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 9 di december 2020:

Gasoline unleaded-premium : 176,7 cent p/ltr. (- 0,1 cent)

Diesel LS : 142,3 cent p/ltr. (+ 6,2 cent)

Kerosin : 125,8 cent p/ltr. (+ 4,8 cent)

E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP



Parlamentario Endy Croes (MEP): Gabinet Wever-Croes a sa di baha costonan di personal te na un 78%

Pa termina cu aña 2018, tin noticianan alentador. Riba pagina 18 ta para cu den e memorie van toelichting den landsverordenng di vastelling di begroting di ministers pa 2018, e coalicion, e Gabinete Wever-Croes, a concretisa un palabracion eyden, cu cada minister no por tin mas cu 25 consehero rond di dje den su bureau.

Entre secretaria, adviseur, etc. Por corda cu AVP tabata tin 470 y ta corda cu Mike Eman su so tabata tin 147 den su kantoor.

Esaki, den un jaarverslag di december di aña pasa, por a mira cu Evelyn Wever-Croes a reduci

esaki den comparacion di su kantoor y e ex prome minister, di 147 pa 21.

Na placa esaki ta nifica un reduccion di 11.5 miyon florin cu Mike Eman tabata paga solamente su kantoor.

Awendia Evelyn Wever-Croes ta paga 2.5 miyon florin. Un reduccion di 8.8 miyon, igual na 78%. Riba pagina 19, por mira cu Algemene Rekenkamer, corectamente a gaba e maneho aki y den total di e gobierno, el a papia cu pa ley a wordo palabra maximo 200 y e ta para riba pagina 19, despues di nan investigacion, a resulta cu tin 183 total pa henter gobierno.

Y el a bisa tambe cu



gobierno a cumpli cu su palabracion. Si compara esaki cu Mike Eman, ta 287 persona menos, consehero, etc.

Ultimamente ora cu a compara den cantidad

di empleadonan publico, 2017-18, aki tambe ta para riba pagina 19, cu a resulta cu na 2018 tin 50 empleado menos den totalidad cu nan 2017, cu tambe ta

duna e indicacion cu e gobierno aki ta maneha responsablemente y ta cumpli tambe cu palabracionnan cu Hulanda.

Kico ta bo pensamiento riba e vacuna contra covid-19

Departamento di Salud Publico Aruba ta lansa un encuesta pa asina haya sa kico nos comunidad su pensamiento ta tocante e VACUNA DI COVID-19.

Covid-19, e virus cu ta afectando mundo henter, a haya vacuna pa yuda preveni'e. E vacuna aki lo ta proximamente disponibel na Aruba y pa Departamento di Salud Publico Aruba ta sumamente importante pa cada persona dedica un momento pa completa e encuesta cortico aki. E informacion recolecta cu lo wordo trata di manera confidencial, lo wordo uza pa nos departamento por maneha e suministro di e vacuna di e miho manera posibel.

Bo participacion ta hopi importante pa nos y pa e motibo aki nos kier motiva bo pa yena e encuesta aki pasobra nos kier sa kico bo ta pensa. E encuesta ta disponibel riba www.dvg.aw bo opinion ta importante: E DECISION TA DI BO!

Nos kier sa kico bo ta
PENSA

[topico
VACUNA DI COVID]

Bo opinion ta importante,
E DECISION TA DI BO!

Participa, e encuesta por wordo haci ariba
www.dvg.aw

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

Parlamentario Endy Croes: Evelyn Wever Croes lo ta den Parlamento Dialuna awor noticia alentador di Refineria lo bira conosi pa pueblo

Parlamentario Endy Croes ta kere fervientemente den un re-apertura di Refineria cual lo aporta grandemente na nos GDP, lo crea empleo den e momentonan mas pisa cu nos ta pasando aden, lo cotruibi na caha di gobierno y asina yuda Aruba construi un segundo pilar banda di turismo pa nos por sali mas liher cu nos mes a anticipa for di e crisis aki.

Dialuna Awor Promer Minister lo ta den Parlamento:

Dialuna awor 7 di December pa 2pm atardi Promer Minister ta den Parlamento den un Openbare Bijeenkomst pa duna e ultimo detayesnan den e aspecto di e destaho publico cu a tuma lugar. Manera nos por corda desde luna di Mei a bay over na un destaho publico conosi bou Request for Expression of Interest 1 y 2. REOI 1 y 2. Dia 31 di Juli den presencia di Notaris a habri pa promer biaha documentacion di tur interesadornan "online". Despues e advisory committee a bay over na studia profundo tur esnan interesa y cu a cumpli cu tur e rekesitonan. A selecta 10 interesado pa e proyecto di refineria cu a cay bou REOI 1 y a invita esnan interesa desde October pa bini Aruba y mira e refineria. Finalmente



e advisory committee a tuma un decision final y a manda nan recomendacion final pa gobierno pa esun cu a cumpli cu tur cos y cu tin e plaka pa por hasi inversionnan grandisimo y cu lo ta e mihor deal pa pais Aruba. Ministerraad lo mester a trata esaki siman pasa y dialuna awor. Promer Minister lo ta na Parlamento pa infoma Parlamento di nan decision final di gobierno alrespecto henter e procedura aki. No lo descarta cu lo por ta trata di un consorsio Americano cu ta

carga sosten total di gobierno Americano.

Promer cu aña caba lo tin noticia alentador:

Parlamentario Endy Croes desde inicio di November a proclama cu promer cu final di aña lo bay tin noticia alentador cual lo crea speransa positivo pa henter Aruba. Departamento economico a calcula cu impulso economicu di un refineria den

2021 lo ta 16% cu ta enorme y na 2022 esaki lo aumenta pa 18%. Nos ta contento di por bay scucha noticia alentador dialuna awor den Parlamento y cu pronto un contracto final por wordo negosha y firma cu e ganador den lunanan nos dilanti. Pa maart 2021 nos lo por cuminsa mira movicionan den exeso atrobe riba e tereno di refineria. Nos lo keda pendiente pa e reunion di dialuna awor 2pm den Parlamento.

Con pa cuida un



persona Positivo?

www.arubacovid19.org/cuidopersonapositivo

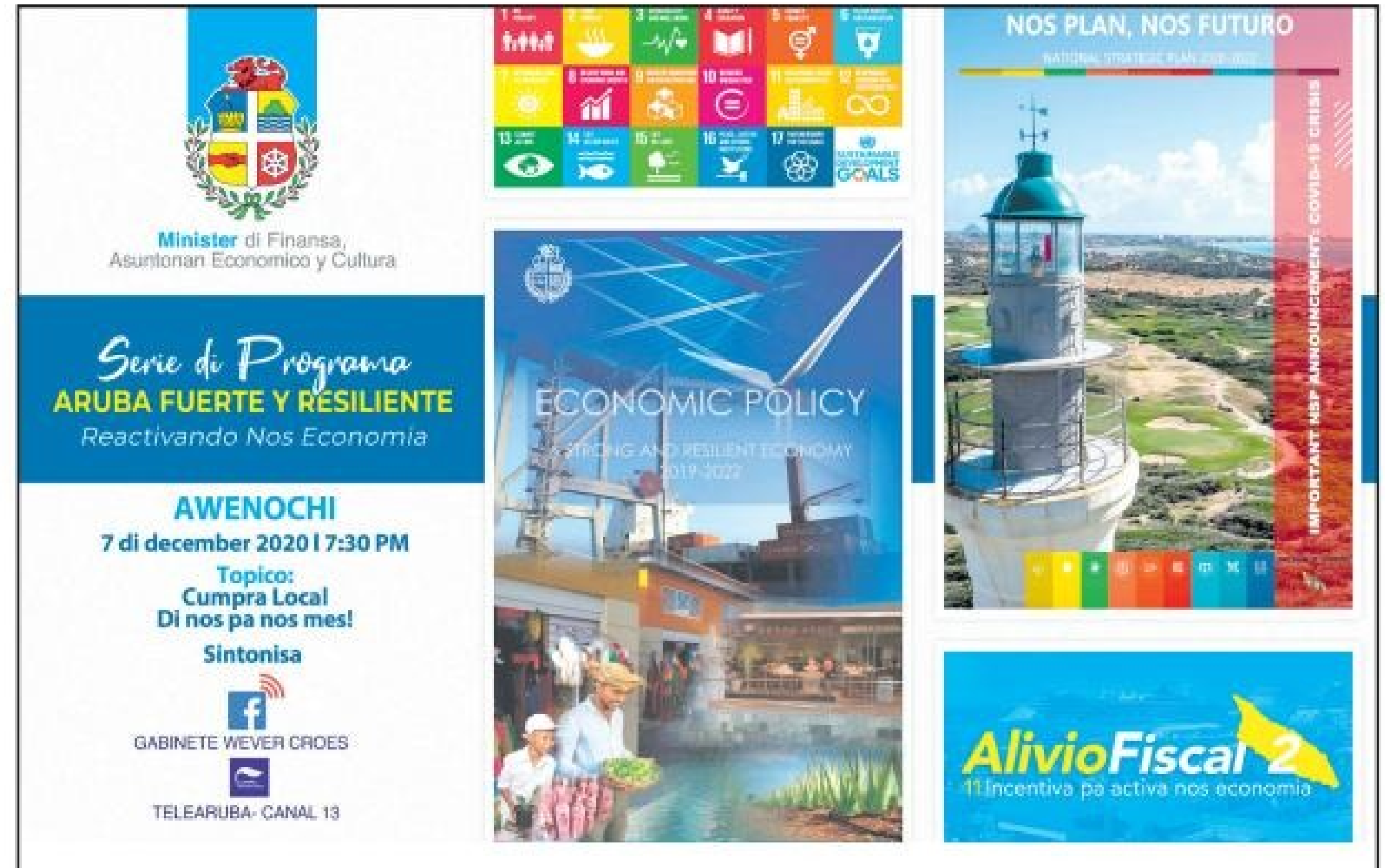
Minister Xiomara Maduro: Serie di Programa di television 'Aruba Fuerte y Resiliente – Reactivando nos Economia cu informacion tocante e campaña Cumpra Local - Di Nos Mes Pa Nos Mes!



Minister Xiomara Maduro ta informa cu den e siguiente programa di e Serie di programa 'Aruba Fuerte y Resiliente, Reactivando nos Economia,' lo brinda informacion riba e campaña Cumpra Local Di Nos Mes Pa Nos Mes. E campaña Cumpra Local ta un iniciativa di Minister Xiomara Maduro pa sostene nos comercio local y contribui hunto pa reconstrui economia di Pais Aruba. E unidad IDEA (Iniciativa pa Desarrollo

di Empresa Arubano) di Departamento di Asuntunan Economico, Comercio y Industria ta lidera e campaña aki.

Sintonisa TeleAruba dialuna 7 di december pa 7:30 di anochi y esaki lo wordo ripiti diabierna 11 di december pa 7:00 di anochi, pa bo ta bon informacion tocante e campaña y beneficiannan di Cumpra Local – Di Nos Mes Pa Nos Mes. Aruba ta di nos tur y ta HUNTO nos tin cu lante bek.



Minister di Cultura a pasa duna sra Carmelina Loefstok - Kock pabien pa su 84 aña di bida

Diasabra ultimo a cumpli 84 aña Señora Carmelina Loefstok-Kock. Minister Xiomara Maduro a pasa duna señora Carmelina pabien y ta contento di por pasa felicita y pasa un rato masha ameno.

Teniendo na cuenta e situacion actual e mandatario a percura pa cumpli cu e situacion di e normal nobo. Un biaha mas masha pabien, salud y bendicion na señora Carmelina y henter famia cu e bunita edad di 84 aña.



Parlamentario Endy Croes: Algemene Rekenkamer den su rapport di 2017 a bati dede di Mike Eman y AVP “FEROZMENTE”



Parlamentario Endy Croes a repasa e reunion publico di diabierna ultimo unda Parlamento a trata cuentanan anual di gobierno relata

na añanan 2016-2017-2018. Manera ta conosi cu e gobierno actual a hereda un desaster financiero y un Mega Debe “sin palabras” door di e gobernacion di Mike Eman y AVP. Pueblo a core cu nan na e momento oportuno. Si Mike Eman a bay un gobernacion mas nos ta garantis cu awe Aruba lo a wordo declara bancarota. Nos tabata na rand di bancarota momento pueblo a dicidi pa cambia rumbo di e pais aki.

Algemene Rekenkamer a bati dede di AVP ferozmente:

Den rapport di Algemene Rekenkamer di 2017 a splika hopi kla cu AVP no a logra e norma stipula den ley. Manera nos ta corda na 2014 gobernador NO a firma e presupuesto aproba pa e 13 “cheersleaders” di AVP e tempo aya. Consecuentemente Hulanda a cay aden te cu a bin cu un ley di LAFT/CAFT pa mara man di Mike Eman. Deficit a alkansa 406 miyon florin pa cu aña 2014. (Por lesa esaki den rapport Banco Central). Den e ley di LAFT a mara man di Mike

Eman di tal forma cu mester frena prestamento di plaka y percura pa deficit cuminsa baha. Asina den ley ta ankra cu pa 2015 mester alkansa 3.7% na 2016, 2.0%, na 2017, 0.5% y na 2018 mester yega un Surplus di 0.5%. Algemene Rekenkamer a remarka den su investigacion di cuenta anual di aña 2017 riba pagina 5 lo siguiente “De wettelijke tekortnorm is in 2017 NIET behaald.”

Alaves Algemene Rekenkamer a splika “het ontbreken van structurele oplossingen heeft geleid tot een tekortnorm van 2.2%”. Pues enbes di yega 0.5% el a sali 2.2 % como 4 bes pior. Esaki ta un otro golpi duro pa AVP y muestra cu AVP no tabata tin un vision tampoko un maneho corecto pa lokual ta trata finanzas publico.

Personeelskosten ta 35% di presupuesto a la sky is the limit:

Riba pagina 15 di e rapport cuenta anual 2017 por a tuma nota cu Algemene Rekenkamer ta splika cu personeelskosten ta e gasto di mas grandi cu pais Aruba tin den su presupuesto. Un total di 35% di e presupuesto ta bay na personal. Esaki ta igual na 474.1 miyon florin durante aña 2017. Na aña 2013 por ehempel cu tabata aña di eleccion esaki a alkansa 501 miyon florin na personeel. Rapport di Algemene Rekenkamer di

2017 tambe a amplia splikando cu banda cu Land Aruba su personeelskosten ta 474.1 Miyon pa cu 2017 mester remarca cu Land Aruba ta presupuesta tambe salarisnan pa Hoge Colleges van Staat na 8.1 miyon, Salaris DOW separa na 17.8 miyon, salaris pa Onderwijs personeel separa na 122 miyon y salaris na instancianan cu ta wordo subsidia na 40 miyon. Pues enrealidad personal bekostigd door het Land ta suma 662 miyon florin den aña 2017 cual sigur no ta saludabel pa e maneho financiero di pais Aruba.

Overtime den orde diensten ta remarkabel halto na un total di 26 miyon:

Otro post cu ta remarkabel ta e post “overtime”. Den ordediensten unda KPA, KIA,

CEA, y Brandweer ta wordo aloka tin masha hopi gasto na overtime. Esaki a sigui crese desde aña 2014 unda e tabata 21 miyon y a alkansa na 2017 un total di 25.6 miyon na pagonan di “overtime” den e diensten nan aki. KPA por ehempel a paga 12.7 miyon na overtime mientras KIA a paga 4.1 miyon, CEA a paga 2.4 miyon y Brandweer 2.3 miyon tur na overtime. Algemene Rekenkamer a produci na 2019 un rapport separa riba e aspecto aki cu mester di atencion. E Rapport jama Focus Onderzoek en Oorzaken overwerk uit perspectief van KPA, KIA, en CEA. Pronto lo mester atende cu esaki tambe.

All by all rapport cuenta anual 2017 a bati ferozmente riba dedenan di Mike Eman y AVP ilustrando cu e gobierno di AVP a hiba un maneho totalos y na werki y tradusi den un cifra nan a haña un “dikke onvoldoende”.

ATENCION

Ultimo dia di pago pa factura di luna di october 2020.

Dialuna 14 di december, 2020 e cobranza di coriente di october 2020 lo vence.

Elmar ta conseha tur cliente pa tene nan cuenta di coriente na ordo.

Pa informacion of aplicacion pa areglo di pago bishita www.elmar.aw of pasa na oficina di Elmar na Wilhelminastraat 110, Oranjestad



Danki pa e comprension

523 7100 | customerservice@elmar.aw

Aruba Health & Happiness Code

ta anuncia hunto cu DTP, DTI, DVG, ATA y KPA cu desde e siman aki lo brinda oportunidad pa nos taxistanan por haya e Seyo di Oro.



Criteria necesario pa Taxi vergunning:

- Keuringskaart valido
- Exploitatie y rijvergunning valido
- Rijbewijs valido

Criteria mandatorio pa protocolnan di higiena:



Bisti tapa boca (mask) na tur momento cu tin interaccion y/of un (of mas) cliente den e vehiculo



Ventila e auto pa algun minuut despues di cada cliente



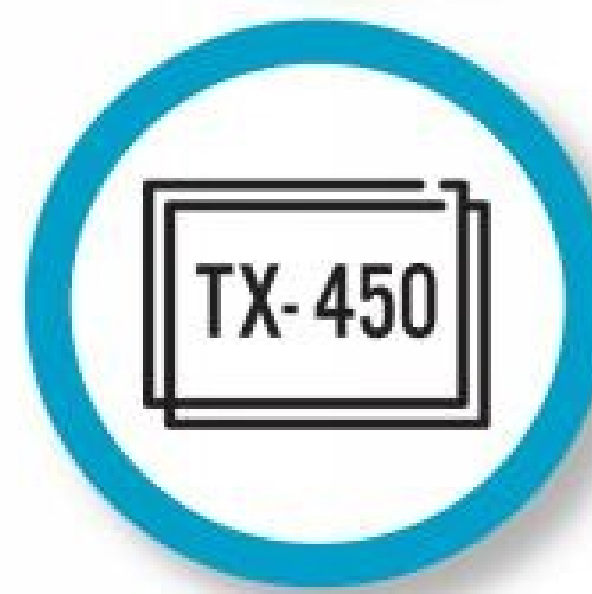
Hand sanitizer disponibel pa e taxista y cliente(nan)



Mantene un lista di contacto di cada cliente (conteniendo nomber, telefon, hotel/adres, fecha)



Haci e areanan den e vehiculo cu ta mas uza/areanan cu ta wordo mishi frecuente limpi (manera porta/door handle), despues di cada cliente



Tin un borchí visibel cu bo nomber, telefon y number di taxi

Ta pidi tur taxista pa tuma nota di e puntonan menciona y pa tin tur cos na ordo pa asina por ricibi e Seyo di Oro di HH Code. Si tin pregunta, por manda un email na healthcode@aruba.com

Parlamentario Rocco Tjon (MEP): Quanten LLC kier inverti 3.5 biyon dollar pa rehabilita refineria

Ayera durante un encuentro publico Prome Minister sra. mr. Evelyn Wever Croes a splica Parlamento cu e "advisory committee" a conseha gobierno pa sigui cu dos compania Mericano. Quanten LLC pa loke ta operador di refineria y Eagle LNG pa loke ta un proyecto di LNG cu lo suplementa entre otro operacionnan di refineria.

COMISION DI CONSEHO

Un comision di conseho cu ta consisti di ingenieronan renombra den e mundo di rafinahe a conseha Gobierno pa sigui cu e dos companianan aki. Quanten LLC ta un di e companianan cu ta forma parti di e consorcio cu ta propone pa rehabilita e refineria. Banda di esaki tin companianan renombra den e mundo financiero cu tambe ta forma parti di e consorcio. Nan tin experiencia pa financia tipo di proyectonan aki. Mirando e hecho cu e companianan Mericano aki ta renombra, tin e capital necesario pa por ehecuta e proyectonan aki, a conseha Gobierno pa sigui cu Fase 2 aworaki.

CONSUL MERICANO CHRISTIAN OLSEN

Ta importante pa señala cu recién ainda nos a reuni cu e consul

Mericano pa asuntonan economico. Sr. Christian Olsen a garantisa nos cu e companianan Mericano tin e capital necesario, pasobra Gobierno di Merca mes a screen nan. E proceso aki yama "Proces of advocacy" y ta encera tambe screening (vetting). Y esaki ta e motibo cu e consul Mericano sr. Christian Olsen a garantisa cu e companianan aki tin e capital pa por ehecuta e dos proyectonan aki.

Quanten LLC lo inverti 3.5 biyon dollar den un transcurso di 3 aña, y Eagle LNG lo inverti 185 miyon dollar den un transcurso di 2 aña. E proyeccionnan ta muestra cu lo crea un total di 2100 cupo di trabou y e impacto economico na 2021 lo ta un crecimiento di 9.3% di nos GDP, na 2022 20% y 2023 10.8%.

PA CONCLUI

Nos por wak bek riba un proceso completamente transparente caminda un comision independiente a conseha Gobierno. Un proceso diferente cu esun cu AVP a encamina tempo di Citgo. Te hasta Gobierno di Merca a duna su "stamp of approval" pa e dos companianan Mericano aki. Mirando e impacto positivo pa Aruba nos ta spera cu e fase di negociacion termina pronto, pa asina na 2021 por cuminsa cu ehecucion di e proyectonan aki.



A happy holiday with K-pay!

K-Pay easy financing: clear, flexible and friendly

New kitchen? Or another project that you have been putting off for your holiday shopping? K-Pay lets you finance the exact amount you need, with attractive benefits:

- The financial space to realize your project now
- No down payments
- Friendly low interest rates
- Flexible amounts (starting at AWG. 500)
- Flexible repayment periods (6 to 36 months)
- Clear pre-determined conditions; no surprises!

Why wait? Apply now!

It's easy. Just drop by the Customer Finance Desk for a tailor-made offer or check our website for the conditions.

*K-Pay is exclusively available to private individuals.



EXAMPLES OF MONTHLY INSTALLMENTS

AMOUNT	12 mths	24 mths	36 mths
AWG. 1000	fl. 90	fl. 48	fl. 33
AWG. 2500	fl. 225	fl. 118	fl. 83
AWG. 5000	fl. 449	fl. 236	fl. 165



KOORYMANBV.COM



KOORYMAN.ARUBA



KOORYMAN
THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO



Sociaal Crisis Plan desaroyando un sistema Nacional di Proteccion di mucha y hoben

Sociaal Crisis Plan su meta ta pa desaroya un sistema nacional di proteccion di mucha. E pensamento tras di esaki ta cu violencia den tur sentido ta afecta un mucha of un hoben y pa evita esaki nan mester wordo proteha. Na 2018, a haci un “quickscan” di e “knelpunten” den nos sistema, esaki a wordo ehecuta door di un partido neutral: Unicef Hulanda. Sociaal Crisis Plan tin un total di 20 socio y tin 31 proyecto bou di auspicio y ta conta cu un total di 62 profesional cu ta laborando den diferente instancia y organisacion.

A introduci e metodo di Signs of Safety pa anda cu caso di abuso di menor:

Durante e trayecto Sociaal Crisis Plan organisa trainingen di e metodo di “Signs of Safety” pa tur e profesionalnan den tur 4 sector: Social, Hudicial, Enseñansa y Salubridad cu ta traha directo cu mucha, hoben y nan famia. Door di e training aki awe tur profesional den tur 4 sector por traha a base di un solo metodo pa asina maneha un caso di (sospecho) di abuso di menor na un forma structura y mas eficiente.

A introduci e Ley diCodigo di Proteccion:

E trayecto di implementacion di e Codigo di Proteccion ta un preparacion pa asina esaki wordo ancla den Ley pa proteha nos menornan di edad. Profesionalnan den tur 4 sector ta haya e guia, informacion y ta wordo sosteni pa cu e preparacion di implementacion di e Ley aki pa e Lideran di Proyecto di cada sector di Codigo y tambe Unicef Hulanda.

A habri e Centro pa Hoben y Famia:

Den cuadro di prevencion, Sociaal Crisis Plan a habri e Centro pa Hoben y Famia na Sabana Blanco/Wayaca, caminda ta traha preventivamente bou di un solo dak pa yuda fortalece e famianan vulnerabel den nos comunidad. Un total di 7 organisacion ta forma parti di e centro y ta riba e tereno preventivo. Por acudi libremente cerca nan pa guia, informacion, curso etc. pa tur loke tin di haber



cu mucha, hoben y famia.

A realiza e “Tienermoederhuizen” na Casa Cuna Progreso Sociaal Crisis Plan a pone fondo disponibel pa asina realiza e proyecto di e casnan di cuido pa mamanan hoben na Casa Cuna. E proyecto di Tienermoederhuis ta brinda mamanan hoben e guia y sosten pa lanta nan baby sanamente bou guia di profesionalnan.

Preparando pa habri e prome Centro di Cuido 24/7 pa nos menornan cu capacida limita: Actualmente ta finalizando e proceso di preparacion pa asina habri oficialmente e prome Centro di Cuido pa personan cu capacidad limita cu ta rekeri cuido 24 ora pa dia, 7 dia pa siman. Esaki ta un proyecto cu a wordo realiza door Stichting Ambiente Feliz bou di guia di Sociaal Crisis Plan. E centro aki lo ta ubica na Palisiaweg na San Nicolas. Sociaal Crisis Plan tambe a duna fondo na Stichting Ambiente Nobo pa asina nan por brinda un programa pa personanan cu capacidad limita. Aki nan por pasa dia y haya cuminda. Nan ta ser ofreci un programa pa nan desaroyo.

A aloca fondo pa expande capacidad di estadia pa victima di violencia domestico: Sociaal Crisis Plan a pone fondo disponibel na Fundacion Hende

Muhe den Dificultad (awo Fundacion Contra Violencia Relacional) pa asina expande nan capacidad di “kamers” of estadia pa victimanan di violencia domestico. E meta tras di esaki ta pa crea mas espacio pa duna servicio na personanan cu a pasa den violencia relacional. Alabes FHMD/FCVR a haya fondo di Sociaal Crisis Plan pa emplea mas personal profesional.

Pronto lo introduci e prome “Family Justice Center na Aruba: Actualmente ta trahando cu diferente “stakeholders” den sector Husticia pa introduci e concepto di un “Family Justice Center” na Aruba. E centro aki lo traha riba e parti curativo y brinda victimanan e asistencia y guia den nan caso. Pa e proyecto aki Social Crisis Plan a busca un vertrouwen arts.

A yuda cu fondo pa asina Directie Voogdijraad por a emplea mas personal pa haci trabounan di investigacion di casonan. Awo cu tin mas personal Voogdijraad a logra na reduci e listanan di espera cu tabata tin.

A realiza pa introduci e servicio “outreachend” pa anda cu casonan di adiccion y problema cu salud mental bou di nos hoben y muchanan: Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD) di DVG ta dunando servicio

psychiatrico na pacientnan na cas. Esaki a wordo realiza danki na e sosten di Sociaal Crisis Plan cu a pone fondo necesario pa introduci e Fact-team cu ta duna e servicio “outreachend” na hoben y mucha cu tin problema cu adiccion y of problema cu salud mental.

Sociaal Crisis Plan alabes a zorg pa fondonan ta disponibel pa asina por a emplea mas psicologo y psiquiatra cu actualmente ta tragando den diferente departamento y organisacion.

Asina por sigui menciona mas proyectonan cu ta cay bou di auspicio di Sociaal Crisis Plan. E meta primordial di e programa aki ta pa brinda nos muchanan, hobennan y nan famia un sistema di proteccion fuerte y solido, paso nan seguridad y bienestar ta responsabilidad di nos tur. Pa mas informacion di nos proyectonan y documentonan por bishita nos website www.scp.aruba.com.



Parlamentario Endy Croes (MEP)

A aproba tres jaarrekening den Parlamento

Diabierna cu a pasa, a atende den Parlamento tres jaarrekening. Jaarrekening 2016, 2017 y 2018. Segun parlamentario di fraccion di MEP, Endy Croes, loke ta regarda 2016, dia 14 di november 2018, a trata esaki y pa rasonnan interno, cu no por a bin cla e momento ey, no a aproba e jaarrekening aki.

Un di e motibonan hopi grandi tabata pa motibo riba pagina 49, unda cu tabata para cu cinco di e casonan cu a surpasa e presupuesto tabata e minister famoso, esta Dowers, cual Algemene Rekenkamer a considera tambe inhumana. Kico a haci awo si a aproba esaki? Como kiera cu ta e saldo ta aproba na final di dia cu lo no cambia, como kiera cu Hulanda, mediante CAFT den tur e rapportnan su consehonan pa Gobierno

di Reino Hulandes tabata accentua cu Aruba tabata coriendo atras den su presupuestonan anual, a bin cu un amienda, cual a wordo aproba, caminda ta tene e minister di e tempo ey, personalmente responsabel, dado caso cu por bin cierto investigacionnan y cu esaki Parlamento den su totalidad a sinti un tranquilidad y bay over na aproba e jaarrekeningnan ariba menciona. Por ehempel jaarrekening 2017, pagina 5, ta bisa hopi cla cu ni cuanto cu esnan di AVP kier purba di duna impresion cu nan tabata riba e bon caminda y a alcansa e normanan palabra cu Hulanda, claramente e rapport di Algemene Rekenkamer ta devastador pa esaki. Palabracion den ley tabata 0.5%. Atrobe ta muestra e engaño di esnan di AVP, den e caso aki, pa incumplimento pa

palabracionnan anca den ley di CAFT.

Loke a resalta e personeelskosten cu constantemente ta bin dilanti. Den e rapport aki riba pagina 5 ta para cu gastonan di personal a alcansa 35% di henter e presupuesto.

Esaki ta igual na 474.1 miyon pa loke ta aña 2017. Mester recorda cu durante eleccion na 2013, esaki tabata 501 miyon.

AVP a emplea tur hende a base di contract pa gana nan voto e tempo aya cu 13 asiento y despues Hulanda a mara nan man desde 2014 bin ariba y purba gradualmente pa baha esaki.

Segun Croes, ora cu papia di personeelskosten, e 474 miyon ta solamente empleadonan publico. Pero banda di dje, tin e Hoge College van Staats, 8.1 miyon.



Tin separa DOW, 17.8 miyon. Tin separa Salaris onderwijs 122 miyon y tin tambe instancianan cu ta wordo subsidia cu salario door di gobierno cu ta un otro 40 miyon.

Si totalisa esaki, locual cu land ta bekostigd, ta papia di 662 miyon florin, cu ta wordo paga directamente na salario y ta come un gran porcentahe di henter e presupuesto y ta

pa e rason ey tambe tin reformanan cu lo bay bin pa wak con tin cu atende cu esaki.

E overtime, 25.6 miyon florin a wordo paga na overtime, entre otro na KPA, KIA, CEA y brandweer. Tin un rapport di Algemene Rekenkamer separa riba esaki, cu tambe segun Croes, mester haya atencion den simannan cu ta bin.



Registracion ta sigui pa di 5 vuelo di repatriacion pa Venezuela

Recientemente DIMAS conhuntamente cu demas autoridad a logra asisti 140 Venezolano cu nan repatriacion riba e di 4 vuelo. A base di e interes den e vuelonan di programa Regreso Boluntario tin un di 5 vuelo den planificacion.

E fecha pa e siguiente vuelo lo wordo figa na momento cu yena e cuponan di e siguiente avion. Tur esnan cu a inscribi y a asegura nan cupo riba e vuelo aki lo ricibi un notificacion di DIMAS via di email cu detaye di e vuelo y e fecha cu lo mester haci e test di PCR.

Tur esnan interesa pa residencia na Venezuela di forma boluntario por inscribi

via di e formulario online di Regreso Voluntario riba di e website di DIMAS www.dimasaruba.aw.

Desde inicio di e programa di Regreso Boluntario te cu awor a logra cumpli exitosamente cu diferente vuelo di repatriacion asisti pa entro otro e siguiente destinacionnan:

- República Dominicana: 4 vuelo
- Colombia: 2 vuelo
- Ecuador: 1 vuelo
- Perú: 1 vuelo
- Argentina: 1 vuelo
- Panamá: 1 vuelo

- Guyana: 1 vuelo
- Surinam: 1 vuelo
- Europa: 1 vuelo
- Venezuela: 4 vuelo
- Merca: 1 vuelo

Tur persona cu ta interesa pa regresa Venezuela y forma parti di e programa di repatriacion asisti por inscribi nan mes via di e website di DIMAS www.dimasaruba.aw yenando e formulario di Regreso Voluntario y acudi na oficina di Avisa te cu diabierna 11 di december 2020 pa asina nan por paga e ticket y sigura e cupo riba e siguiente vuelo. Mas informacion lo wordo suministra na esnan interesa via di nan emailadres y of telefon.

Programa SIGHT FIRST: ARUBA ONE HAPPY ISLAND LIONS CLUB CU CAMPAÑA PA COLECTA BRILNAN DI BISTA CU NO TA WORDO USA MAS Comunidad por deposita na e opticanan participante



Desde 1990 e organisacion di servicio mas grandi na mundo, Lions Club mundialmente a cuminsa cu e tema Vision (Sightfirst), desde e momento ey, e mision ta pa fortalece

centronan di bista den areanan menos afortuna pa asina trata na evita pa personanan perde nan bista, asistiendo esnan ciego of visualmente incapacita.

Lions clubs ta traha

cu instancianan internacional pa yega na e meta aki, miyones di placa ta a wordo inverti mundialmente den centronan di bista, operacion di catarata y na educacion di personal medico pa trata malesanan di wowo. Un di e proyectonan cu ta parti di e programa di Sightfirst ta colecta brilnan di bista cu ya no ta wordo usa, cual despues di wordo revisa y drecha y ta wordo poni na disposicion di esnan di menos recurso cu no por yega na un bril di bista y mester di esaki pa mehora nan calidad di bida.

Como organisacion cu ta forma parti di e organisacion mas grandi di mundo, Aruba One Happy Island Lions Club tambe ta desea di aporta na e causa global aki. Desde October padilanti nos organisacion a inicia un campaña pa colecta brilnan di bista cu no ta wordo usa mas. Aruba One Happy Island Lions Club a acerca opticanan local pa haya

e cooperacion pa por pone un caha special "Eyeglass Collection Box" pa colecta e brilnan di bista. E opticanan cu ta participa na e campaña aki ta Kok Optica situa den Wilheminastraat 11 y na The Cove Mall, Optica Oduber & Kan situa den Caya Betico Croes 222, Optica Moderna situa den De Lasallestraat 65, Optica Leslie situa den L.G.Smith Boulevard 124, Optica Pearle Vision situa den L.G. Smith Boulevard 134, Optica Perfect Vision situa den Tanki Leendert 249 y Optica Sun & Shade situa den Tanki Flip 82. E comunidad tin e oportunidad na momento cu nan ta bishita nan optica di preferencia pa cambia nan bril, nan por deposita e bril cu ya no lo wordo usa mas den e caha special aki. Como tambe esnan cu tin brilnan di bista na cas cu nan no ta usa mas por bay na e optica caminda tin e box pa colecta pa asina deposita esaki den nan.

Comunidad por participa y contribui cu e campaña aki. E brilnan cu wordo ricibi lo wordo manda pa e Centronan di recoleccion di Lions International unda e glasnan lo wordo midi, monturanan drecha y haci limpi y categorisa. Di antemano masha danki na tur e opticanan cu ta participando den e campaña aki como centro di coleccion, si tin mas optica cu ta desea di participa por tuma contacto cu Aruba One Happy Island Lions Club. Na final e brilnan colecta lo wordo reparti den paisnan den necesidad unda ta dificil of casi imposibel pa haya brilnan di bista. Como tambe lo check si tin e demanda pa esaki na Aruba y asina lo percura pa yuda esnan cu mester di nan y lo por haci bon uso di esaki. Pa mas informacion por bishita nos Facebook Aruba One happy Island Lions Club of email na email: ohilclubaruba@gmail.com.

Minister Plenipotencario di Aruba na Washington DC, sra. Joselin Croes:

'EDUCATION USA' ARUBA TA BRINDA OPORTUNIDAD NOBO PA STUDIAntenAN DI ARUBA

AGREEMENTS for Education Cooperation			
Country	Parties	Conditions	Offer
USA	University of West Florida (Florida)	- GPA 2.75 (NL 6.75) - Max 5 students/yr - Meet eligibility requirements	- Out-of-state tuition waiver - \$500 Scholarship per semester
USA	Wayne State College (Nebraska)	- admission requirements (GPA 3.25+ undergrad/3.5+ grad, US health insurance)	- Nebraska resident in-state tuition
USA	Webster University (various locations)	-Arubalening -apply by deadlines	-undergraduate/graduate** -scholarship: 20% tuition discount -Campus: MI,FL,CA,CHAT,NL,GH,TH
USA	St. Mary's College of Maryland (Maryland)	-Arubalening -requirement: ≥GPA 3.0, SAT 1100, TOEFL 550 -merit: ≥ GPA 3.0, SAT 1000	-max 20 1 st yr/transfer students p.a. -\$3000 resid. stud. scholarsh. p.a. -\$15,000 merit scholarship, 1 st yr p.a. -\$8000 merit scholarship, transfer p.a. -renewable for 4 years
USA	Coastal Carolina University (South Carolina)	-student citizens of Aruba	-nonresident fee waiver -students may complete program with waiver should sister-statehood terminate during program.
USA	University of South Carolina (South Carolina)		-abatement of non-resident tuition rate
USA	Florida State University (Florida)	-Caribbean student -complete 60 credit hours in Panama -min GPA of 3.0/4.0	2+2 Scholarship (eligible to transfer to main campus in Tallahassee FL paying in-state tuition)
CANADA	Brescia University (Ontario)	-Arubalening -VWO gem. 7.5 v. 6 vakken -HAVO gem. 7.5 case by case -HS, min. A-, spec. subjects -English proficiency -min. 5.0 cred/80% average	-renewable four years, undergrad. -\$1500-\$3500 CAD annually, ave. -Transfers: \$5000 CAD -\$2000-\$5000 CAD Aruban Partner Award, 4yrs full-time enrollment Addendum; offer extended to grad program (Masters Nutrition)
CAN	Seneca College (Ontario)	-Arubalening	- Merit-based 30% discount on academic fees (already in effect despite no MOU)
CAN	Niagara College (Ontario)	-Arubalening -complete Scholarship form & submit < 1 st day of classes	-scholarship of CAD \$2000 for 1 st semester; \$1000 for the rest, exd. 2 programs.
CAN	Humber College (Ontario)	-Arubalening -apply by 1 Feb. -English proficiency -full course load -meet admissions criteria	-renewable BA scholarship CAD\$1500 / CAD\$2000-\$4000 p.a.
CAN	Bishop's University (Quebec)	-Arubalening -apply < 1 March -meet admissions criteria -full course load	-scholarship of CAD \$2000 per semester, max. 2 semesters
CAN	Centennial College (Ontario)	-Arubalening -students must meet all admissions criteria	-scholarship of CAD \$1000 per semester, max. CAD \$2000 p.a.
CAN	Carleton University (Ontario)	-Arubalening -apply < 1 April -meet admissions criteria -full course load	-undergraduate programs -renewable entrance scholarship of CAD \$1000 - \$4000 annually

Recientemente Minister Lampe a inaugura e oficina di 'Education USA' Aruba cu ta ser lidera pa Esther Wilson y Lilian Felten. Esaki ta un logro hopi grandi pa Aruba pasobra Aruba ta un di e tiki islanan den Caribe pa tin un propio oficina di Education USA. Den cuadro di esaki Minister Plenipotencario di Aruba na Washington DC, sra. Joselin Croes a tene varios zoom meetings cu Brooke Spelman (Branch Chief Education at US State Department), Jennifer Brown (Program Officer Education at US State

Department) y Maria Salmon (Education USA REAC for Canada, Mexico, Central America and the Caribbean).

Durante e reunionnan aki Brown y Spelman a presenta various proyecto cu estudiante di Aruba lo por beneficia di dje. E proceso di aplicacion pa cada uno di nan ta dura largo dus nan ta conseha tur estudiante pa cuminsa trempa y acudi na oficina di Education USA Aruba via email di lfelten@educationusa.org of ewlison@educationusa.org.

Aki ta sigui un resumen di e proyectonan cu tin actualmente na Education USA cu studiantenan di Aruba por aplica pa nan.

"5 Steps to U.S. Study" (<https://educationusa.state.gov/your-5-steps-us-study>) - ta un programa na unda conseheronan educativo ta yuda studiantenan pa prepara pa nan pa biba y studia na Merca pa medio di e 5 stapnan aki:

- 1) Research your options
- 2) Finance your studies
- 3) Complete your application
- 4) Apply for your student visa
- 5) Prepare for your departure

Banda di e cinco stapnan pa prepara bo pa studia na Merca, tambe tin various programa pa studiantenan cu ta den Havo, VWO, EPI of scol ekivalente na High School, algun di nan ta:

Education USA Academy (<https://www.edusaacademy.org/>) - Esaki ta un programma di pre-college cu ta brinda un estudiante enrekisimento academico cu cursonan preparatorio manera "college-level writing workshops", bishita na various campus y actividadnan cultural. E estudiante ta logra haya un miho idea riba kico e por spera di studia y biba na Merca y e ta logra conoce e bida riba un campus prome cu e tuma su desicion. Education USA Academy sessions a keda cancela na 2020 door di COVID-19, pero

tin algun campus cu ta ofreciendo e curso aki virtual. Por bishita e websites di Diablo Valley College, Temple y UW-Madison.

Otro programanan pa studiantenan na High School ta "The Summer Study in U.S." (<https://www.summerstudyinusa.org/>), cual tin un online search tool. Esaki ta un programa traha door di e Association of University Summer Sessions (AUSS) y the North American Association of Summer Sessions (NAASS). Actualmente tin un lista di 183 programa den zomer (summer programs) na 46 instituto rond di Merca.

State Study Consortia (supported by the U.S. Department of Commerce): Texas y Florida tin un programa cu yama Study Texas y Study Florida cu ta brinda scholarships entre USD 5000 - USD 20.000 pa aña pa studiantenan cu un GPA halto y cu kier studia cierto profesion. Pa esnan interesa den studia na Texas of Florida lo ta bon pa check out e website nan aki: Study Texas information: <http://www.studytexas.us/aboutstudytexas> Study Florida information: <http://www.studyflorida.net/About-Us.php>

Good Neighbor Scholarship Information (ta ofrece descuento riba tuition pa studiantenan di Aruba cu kier bay studia na Texas): <http://www.theeb.state.tx.us/>



DocID/pdf/7286.pdf

Un otro proyecto hopi interesante ta e 100,000 Strong in the Americas Innovation Fund, cual ta un proyecto di U.S. Department of State's pa promove studiantenan di Hemisferio Oeste pa bin studia na merca. E Innovation Fund ta un mecanismo pa yuda crea partnerships nobo, traha riba capacitacion, subi oportunidadnan pa training y brinda acceso na modelonan pa programanan di intercambio.

Lo ta bon pa tur estudiante cu kier bay studia na Canada of Merca tuma nota di tur e MoU's cu Aruba tin firma cu various Universidad y e reduccion di e tuition fee y of otro beneficianan di cada scol.

Studiantenan cu kier mas informacion por tuma contacto cu Education USA Aruba of cu Minister Plenipotencario na Washington DC na joselin.Croes@minbuza.nl.

Minister Xiomara Maduro ta gradici un y tur pa e bunita programa “Danki Sinterklaas”

Nos muchanan y famia gosa di un bunita programa



– Diasabra ultimo nos muchanan y mayornan a disfruta di un tremendo programa “Danki Sinterklaas”. Sinterklaas a haya un bunita bon bini den Caya Betico Croes na apertura di e programa di e grupo di baile Chazz Dancers. Piet Bloblo y crew tambe a forma parti di esaki caminda un y tur a hari y goza. E hobencita Taheely a haci un presentacion cantando un bunita cantica.

E hoben Jaylon Machado

tambe a deleita publico cu su magia. Un bunita programa dirigi pa Ompi Lyo, Sr. Lynel Dirksz y Kerekentenchi cu a entretene nos muchanan. Minister di Cultura y Comision Celebracion Dianan Nacional a sostene e bunita programa ‘Danki Sinterklaas’, cual a wordo prepara den studio di Elite y a wordo transmiti en bibo pa Telaruba, Diario TV Canal 48 y facebook page di Gabinete Wever-Croes. Apesar cu nos

ta pasando den un situacion diferente a sa di prepara un bunita programa, Sinterklaas ta e fiesta mas grandi di nos muchanan y cu e programa aki a haci e curason di chikito y grandi contento cu di e forma creativo aki for di cas nos muchanan hunto

cu famia por a disfruta y participa den esaki.

Un biaha mas un danki na Elite, Diario TV, Tele Aruba, Toys 4 Us, Letter Table Aruba, Sinterclub, Kerekentenchi, Piet Bloblo Crew, Chaz Dancers, Taheely, Jaylon Machado, Cuerpo

Policial, Zamirah Hernandez, Randy Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi, y Finelaine Merryllaine Tromp cu a trece Sinterklaas pa Studio. Na nan tur y e muchanan y nan famia danki pa sintonisa e programa.

Parlamentario Alan Howell

Ohala pronto Aruba por haya e super bon noticia cu a finalisa negociacion pa Refineria di Aruba

Dialuna durante e update cu Prome Minister a duna tocante e Request for Expression of Interest di Refineria di Aruba, parlamentario Alan Howell a scucha cu atencion e desaroyonan cu ta tumando luga.

Prome Minister a indica cu e comision a conseha Gobierno pa sigui cu dos candidato, uno cu ta interesa den rehabilita y opera e refineria,

Quantum LLC y otro cu ta interesa den haci algo riba e area di LNG cu por asisti e refineria riba e area di energia, pero tambe den futuro posiblemente pa loke ta trata e area di awa y coriente cu lo por baha e gastonan di awa y coriente pa henter Pais Aruba, cual ta Eagle LNG.

Howell ta indica cu awo ta sigui cu e fase di negociacion, es decir, ainda no por anuncia e miho noticia, pero toch por bisa si cu ta bon noticianan pa Aruba y en especial pa e parti pariba di nos isla. "Esaki no ta precies loke nos kier a scucha, ohala nos por a scucha cu e team lo a bin bisa cu nos ta rond cu e negociacion, pero logicamente tur e cosnan aki ta tuma tempo y pesey nos di Fraccion di POR kier a gradici e team y Prome Minister imensamente pa e inzet cu nan ta butando aworaki, pasobra nos tur sa cu e tipo di negociacionnan aki tin mester di experticio y hopi pasenshi y ohala cu poder di Dios pronto lo sucha e miho noticia".

El a sigui bisa cu e no ta interesa pa sa cua compania ta bin, contal

cu ta algo cu ta bay favorece nos pais, contal cu e ta bay trece cuponan di trabou y contal cu nos por bay dilanti den nos situacion financiero na Aruba. Alan a desea e team tur clase di exito y cu dentro di poco ohala por scucha cu sea ta 1 of 2, pero contal cu e bira algo. "Nos na Aruba ta depende riba esaki, Aruba mester di dje y muy en particular nos hendenan di pariba di brug, kendenan ta resa pa por haya un super bon noticia dentro di poco". Siguietemente el a realisa e siguiente preguntanan:

Por a scucha cu e proyecto lo por genera alrededor di 2 mil cupo di trabou y lo kier sa si esaki ta estrictamente pa localnan of cuanto lo ta destina pa personanan di exterior? Loke kier ta cu ohala tur cupo di trabou por ta pa nos hendenan, evitando loke a ser scucha den pasado cu tabata haci lo posibel pa trece hende di afo y laga nos hendenan sin trabou. Tambe a puntra si ta teniendo cuenta cua di e companianan aki ta dispuesto pa duna bek na comunidad, especialmente na comunidad di pariba di brug por ehempel pa yuda drecha scol, edificionan y proyectonan social.

Finalizando Alan Howell a desea e comision tur clase di exito y cu ohala cu poder di Dios dentro di poco nos pais por haya e super bon noticia cu ta yega na e parti final di e negociacion pa yuda laganos para riba nos pais atrobe, despues di e golpi di e crisis cu nos a haya.






SUNRISE

CHILDCARE CENTER

Raising them as bright as the sun!

YAMA 733 1975 OF 593 7558

Orario: 12:00pm pa 6:00pm

Yuda cu les / Proyecto / Hasi obra di man / Movecion

Inclui: Lunch y Transport

Edad 4 pa 12 aña

OPENING DAY 1 DECEMBER 2020

LUGAR: CENTRO DI BARIO 4 DEPORTE DAKOTA

Nos **NO** ta sera vakantie, Dia nan Official so

Parlamentario Endy Croes: Parlamento a aproba cuentanan anual Jaarrekening 2016, 2017 y 2018 a keda aproba diabierna ultimo

Parlamentario Endy Croes a repasa enbreve e reunion publico cu a tuma lugar den Parlamento di Aruba diabierna ultimo. Diabierna ultimo a trata cuentanan anual di añanan 2016, 2017 y 2018. Manera ta conosi esaki tambe ta un preocupacion di Hulanda y constantemente CAFT den su consehonan na Gobierno Hulandes ta accentua cu Aruba no tin su cuentanan anual na ordo. Te hasta den Tweede Kamer durante reunion esaki a wordo ripiti pa Parlamentarionan Hulandes refiriendo na consehonan di CAFT. Pues ta di suma importancia pa Aruba logra trata esakinan y haña e saldo(nan) di respectivo añanan aproba door di Parlamento. Tanto cuentanan anual aproba door di Parlamento y “goed gekeurde accountant verklaring” ta preocupacion imenso di Hulanda. Parlamento a resolve diabierna ultimo mas cu mitar di Hulanda su preocupacion aprobando cuantanan anual di 2016, 2017, 2018.

Parlamento a aproba alaves un amienda pa mantene AVP responsabel:

Dia 14 di november 2018 momento e Parlamento nobo a trata cuanta anual di 2016 esaki NO a keda aproba. A manda diferente preguntanan bek pa e Minister nobo cu no tin ni arte ni parte den esaki pero como cu ta e Minister den funcion na e momentonan ey y como cu gobernacion ta un continuacion e minister nobo mester a deal cu esaki. Finalmente aunke tin hopi preguntanan alrespecto e malgastamento “feroz” di Mike Eman y AVP e yega na un acuerdo pa e pais por

sigui draai. Parlamento a bini cu un amienda durante cu a trata e ley aki. E amienda ta stipula hopi kla cu e Minister di e tempo aya lo keda responsabel pa tur su actonan y no lo ricibi e asina jama “discharge” of ontslag. Pues cualkier investigacion cu lo tuma lugar semper e minister di AVP di dicho año lo keda responsabel. Cu e amienda aki aproba, a bay over na aproba e saldo di cuentanan anual 2016, 2017 y 2018.

Algemene Rekenkamer a confirma e desaster di Mike Eman y AVP:

Algemene Rekenkamer den su investigacion hasi alrespecto añanan 2016 y 2017 a baha fuerte riba gobierno di Mike Eman. Por ehempel pagina 4 (2016) “Algemene Rekenkamer ta constata un biaha mas cu gastonan ta surpasa e presupuesto aproba door di Parlamento”. E hecho aki ta ilegitimo di acuerdo cu Algemene Rekenkamer. Un otro passage “Algemene Rekenkamer ta conseha Parlamento pa “NO TOLERA” cu gobierno ta perhudica e derecho presustario. Riba pagina 6 por lese” Tevens wordt aanbevolen, om niet langer te tolereren dat het budgetrecht wordt aangetast”. **Arthur Dowers a contruibi na e desaster financiero:**

Di acuerdo cu Algemene Rekenkamer cu x Minister di Husticia Arthur Dowers ta un di e culpabelnan grandi kende a aporta na e desaster financiero cu AVP a laga atras. Asina nos por lesa riba pagina 49 di e rapport di 2016” De Top 5 overschrijdingen doen zich allemaal voor bij hoofdbudgethouders ressorterend onder het

minister van Justitie. Zoals eerder vermeld, merkt de Algemene Rekenkamer egrotingsoverschrijdingen als onrechtmatig.” Pues aki Algemene Rekenkamer a bati masha duro riba e dedenan largo di Arthur Dowers. Pa e motibonan aki ningun pero ningun Parlamentario di AVP a hiba palabra durante reunion y a keda scondi den nan kamber durante henter e debate.

Pa bienestar general a aproba e cuentanan

anual:

Manera a splika mas ariba. Pa bienestar general a aproba e “saldonan” di cuentanan anual 2016-2017 y 2018. Asina por tin continuacion di gobernacion. Lokual si a bini extra ta e amienda cu ta mantene e x ministernan di AVP cu a causa e Mega Debe y e desaster financiero personalmente responsabel pa tur nan actonan. Cu e condicion nobo aki a bay over na aprobacion. Den otro artikel lo amplia riba



diferente passagesnan di dicho rapportnan constatando e “masacre” di AVP.

BO TIN SETAR COMPLETE SIN HBO PREMIUM?
 Probeca y aplica pa **HBO Premium Add-on** y ricibi **50%** di descuento pa e prome 2 lunanan.

Yama 525-1702 of service@setar.aw pa aplica.

SETAR
setar.aw | Telleshops

Aplicable pa cliente nobo of existente di SETAR Complete Start-Up, te cu 31 di december 2020.

ERA NOBO AVB

arubaanse voetbal bond - AVB

bo kier ta parti di dje?

arubaansevoetbalbondaruba



HOH daily info COVID-19



UPDATE 8 December 2020

	ON ICU WARD	ON NURSING WARD
TOTAL COVID-19 patients	1	10
NEWLY ADMITTED	+0	+3
NEWLY DISCHARGED	-0	-0

COVID19 SUSPECTED AWAITING RESULTS	IN QUARANTINE
4	0

Please note that these are **ONLY** the results of the patients admitted to the Hospital!

E misterio di monolitonan ta yega Spaña:

TA LOCALISA UN DEN RUINANAN DI UN MISA Y AUTORIDADNAN TA PIDI PA NO BAY BISHIT'E

E misterio di e monolitonan metalico cu a aparece den varios parti di mundo a yega Spaña. E fin di siman aki a localisa otro di e obranan aki den e municipio di Ayllon, den e provincia di Segovia, den centro di e pais.

Segun a confirma e propio Consistorio di e localidad, e monolito a wordo haya den ruinan di e Misa di Santiago y te asina leu, ta desconoce con el a aparece eynan.

Desde su aparicion, cientos di persona a acudi na e luga pa saca su potret. Sin embargo, Ayuntamiento ta pidi e ciudadanonan pa evita bishit'e, ya cu e zona no ta prepara y por ta "perhudicial y peligroso." "Cerca tin luganan caminda cu un persona por cay,"

el a remarca. Ademas, ta apela na e "responsabilidad individual" den cuadro di e pandemia.

Ya ta cinco monolito Te asina leu a aparece, plama rond mundo, otro cinco monolito. E prome di nan a wordo haya den e estado di Utah, na Merca, cu a wordo retira pa un grupo di activista medio-ambiental.

Posteriormente a aparece otro na fin di november den e parti noordwest di Rumania, tambe retira; e di tres a wordo localisa siman pasa na e costa di California; mientras cu recientemente a hay'e tambe na Hulanda y na Reino Uni.

Aunke ainda tin duda riba e origen di e structuranan



aki, cu hasta algun hipotesis ta atribui na "extraterrestre", parce cu e responsabelnan ta un grupo di artista Mericano autodenomina The Most Famous artist, cu diabierna a pone riba rednan social potret

riba e proceso di creacion, transporte y prijs di e obranan aki.

"Ki miho manera pa caba cu e aña fastioso aki cu laga mundo pensa brevemente cu extraterrestre nan a contacta cu nos pa

despues keda decepciona cu no tabata mas cu un accion nobo di The Most Famous Artist," e fundador di e grupo, Matty Mo, a afirma riba e website Mashable.

E PLANETA A BIBA LUNA DI NOVEMBER MAS CALOR DESDE CU E TIN REGISTRO



Luna pasa tabata e november mas calor desde cu tin registro, superando den 0,77 grado centigrado mas hopi alcanza den e mesun epoca di aña entre 1981 y 2020.

Segun datonan di e Servicio di Cambio Climatico di e progama europeo Copernicus, luna pasa tambe a supera den 0,13 grado november di 2015 y 2019, cu te na e momento tabata

esunnan di mas calor.

Temperaturanan a ubica riba e promedio na Siberia (Rusia), e oceano Artico y e lamanan costero limítrote, Merca, Suramerica, zuid di Africa, e meseta Tibetano, oost di Antartica y mayor parti di Australia.

"Na nivel global, november tabata un luna excepcionalmente calor compara cu otro novemberran,"

Calo Buontempo, director di e Servicio di Cambio Climatico di Copernicus, a afirma, cu a precisa cu "e temperatura di Artico y nort di Siberia a mantene constantemente halto, cu ijs marino den su segunda extension mas abao."

Den e sentido aki, el a agrega cu ta trata di un tendencia "preocupante", pa loke mester mantene e vigilancia riba loke ta sucede den Artico, ya cu "e ta keintando mas lihe cu e resto di mundo."

"E registronan aki ta congruente cu e tendencia di calentamento a largo plazo di e clima global," e experto a señala, cu ta insisti na autoridadnan pa considera "mas seriamente cu nunca" e forma di cumpli cu "e compromisonan internacional estableci den e Acuerdo di Paris" riba e cambio climatico.

Por ultimo, investigadonan ta recorda cu

mundo ta atraviesa den un periodo di calor excepcional desde 2015.

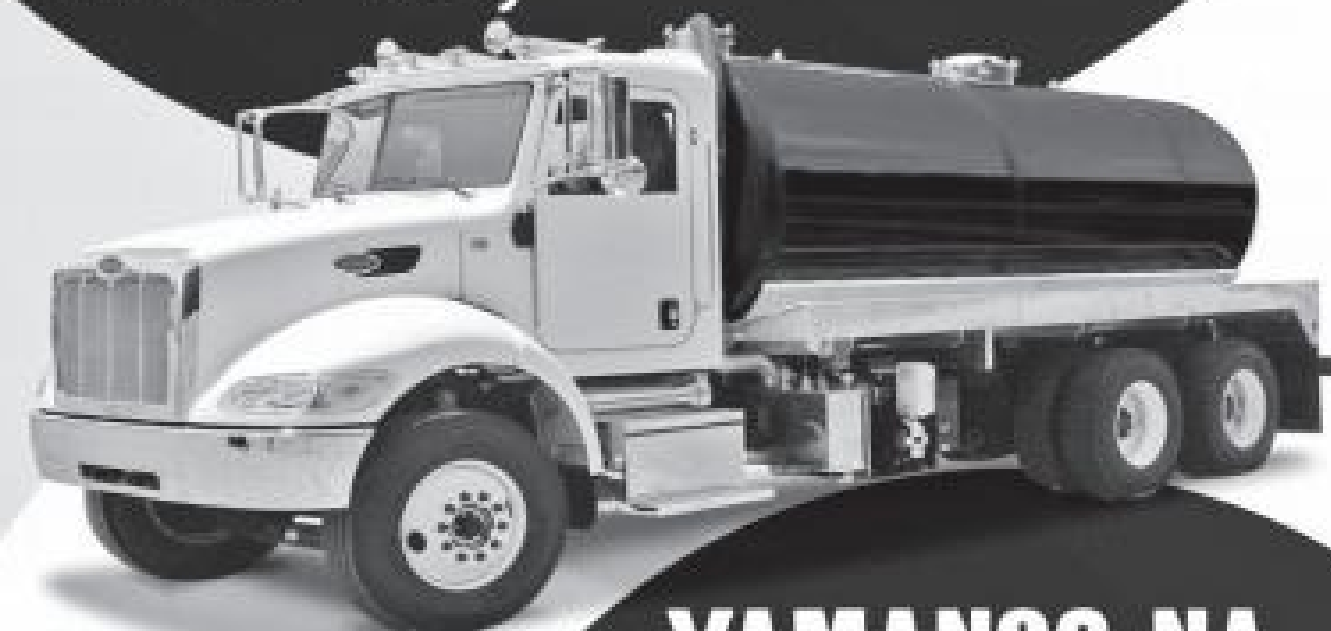
En particular, nan a detaya cu e aumento pa decada di e temperatura prome-

dio na nivel global ta situa rond di 0,2 grado desde final di 1970 y cu entrante 2002 a registra un periodo sosteni di temperaturanan riba esun medio.

WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL
AWG 75,-



YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201

CHINA TA PIDI REANUDACION DI E DIALOGO CU MERCA PA MEHORA RELACIONNAN DESPUES DI LUNANAN DI HOSTILIDAD

Minister di Exterior di China, Wang Yi, a yama dialuna pa Peking y Washington reanuda dialogo pa reestablece nan relacionnan despues di lunanan di creciente hostilidad, South China Morning Post a informa.

“E tarea mas urgente actualmente ta consisti caminda cu e dos partinan mester traha hunto pa elimina tur tipo di barera pa logra un transicion sin problema den e relacion entre China y Merca,” e canciyer a declaa durante un videoconferencia cu e Consejo Empresarial Chines-Mericano, cu ta promove comercio bilateral y representa empresanan di ambos pais.

Tambe, Wang Yi a plantea diverso sugerencia pa mehora e lasonan entre

e dos potencianan, como fortalecimiento di e comunicacion riba tur nivel y ampliacion di e areanan di cooperacion, incluyendo e control di e pandemia di coronavirus.

“Nos mester esforza pa reinicia dialogo, bolbe riba e caminda corecto y reconstrui e confianza den e proximo fase aki di relacion,” e minister a subraya, añadiendo cu e accionnan aki lo bin cu benefician mutuo pa ambos parti.

Wang Yi a culpa e “mentalidad obsoleto di e Guerra Friu y na e prehuicionan ideologico” di algun sector di Merca como e relacion central pa e deterioro di e relacionnan.

“E participacion den un contencion integral cu China” ta “un eror historico, direccional y stra-



tegico,” el a afirma.

“Nos ta spera y nos ta kere cu e politica di Merca pa cu China lo bolbe na e obhetividad y e racionalidad tardi of tempran,” el a agrega.

E diplomatico Chines

tambe a sugeri cu e dos paisnan fortalece nan cooperacion dentro di e institucionnan multilateral manera Nacionnan Uni y e Organizacion Mundial di Salud.

“Pa e problemanan cu no

por ta resolvi di inmediato, nos mester mantene un actitud constructivo pa maneha e situacion y evita un intensificacion y escalar di e relacionnan entre China y Merca,” Wang a conclui.

TA SECUESTRA NA COLOMBIA UN INGENIERO SPAÑO CU TA DIRIGI E CENTRO INTERNACIONAL DI AGRICULTURA TROPICAL

E ingeniero forestal Spaño JEsus Quintana Garcia a wordo secuestra diadomingo na Colombia pa un grupo di desconocido ora cu tabata biaha riba un caminda den cercania di Toribio, den e departamento di Cauca, zuidwest di e pais.

Quintana a yega e pais Latinoamericano dia 25 di maart ultimo pa tuma encargo di e proyecto nobo den su carera internacional como experto den desaroyo rural sostenibel, e direccion di e Centro Internacional di Agricultura Tropical (CIAT), un funcion cu e tin e rango di funcionario internacional.

Segun e prome detayenan facilita pa e director di Polis Colombiano, general Oscar Atehortua, su captornan aparentemente “un grupo criminal” ainda no identifica, a intercept’e “entre e departamento di Cauca y e departamento di Huila.”

“Pa su origen stranhero el a yama atencion di e organizacion criminal aki y por lo tanto, ta conoce cu nan ta pretende pa haci un exigencia economico,” e director di Polis a sostene.

Un ola di condena

Di su parti, poco ora despues di a conoce e noticia, e minister di Defensa Colombiano, Carlos Holmes Trujillo, a afirma cu e ta spera pa nan libera Quintana “cu e mayor brevedad”, y a mostra cu “ta trata di un funcionario internacional cu categoria diplomatico cu ta dirigi un centro di agricultura tropical cu ta un orguyo” pa e pais.

E ingeniero Spaño ta ademas director gerente pa e continente Americano di e Aliansa di Bioversity International y CIAT, organismo cu sede na Palmira, den e departamento di Valle del Cauca. Desde maart, Quintana a impulsa proyectonan pa e desaroyo di tecnologianan enfoca riba seguridad alimentario y den optimalisacion di e recursonan hidrico di Amazonia.

Varios personalidad a manifesta nan repudio ora a conoce e noticia, manera e alcalde di Palmira, Oscar Escobar: “Mi ta rechasa e hecho aki cu no solamente ta afecta CIAT, sino tambe na henter e institucionalidad di investigacion agricola cu desde Palmira y e



zuidwest Colombiano ta aporta na e innovacion den campo,” el a bisa atraves di Twitter.

Riba e mesun red social, e exminister di Agricultura Andres Valencia a expresa: “Mi ta lamenta e secuestro di Jesus Quintana cu a sosode den e departamento del Cauca.

Siguramente e accion di autoridadnan lo haci cu e ta bin bek pronto sano y salvo cu su famia,” el a afirma.

E region di Cauca ta un di e regionnan mas castiga pa violencia na Colombia actualmente. Es mas, cuater indigena a wordo asesina diasabra anochi den e departamento aki, unda cu tin un disputa entre e guerilleronan di ELN (Ejercito de Liberacion Nacional), gruponan arma di origen paramilitar, gruponan narcotraficante y rebeldenan pa control di mas di 17 mil hectarea di cultivonan di coca.

COCA COLA, PEPSI Y NESTLE TA ENCABESA E LISTA DI E PRINCIPAL CONTAMINANTENAN DI PLASTIC PA DI TRES AÑA CONSECUTIVO



Coca-Cola, Pepsi y Nestle ta bolbe encabesa e lista di e companianan mas contaminante e siman aki pa e iniciativa Break Free From Plastic.

Segun e datonan di Break Free From Plastic - un movimiento cu cual miles di voluntario rond mundo ta yuda recompila continuamente e cantidad y marca di e residuonan plastico cu ta wordo haya-, e corporacion The Coca Cola Company ta e principal contaminante di mundo.

Su boternan di bebida a

wordo haya cu mayor frecuencia na beach, parke, riu y varios luga den e 51 di e 55 paisnan cu nan a realisa audit.

Loke ta nifica un aumento pa e cantidad di contaminantenan plastic cu ta pertenece na dicho empresa, compara cu aña pasa cu tabata esunnan mas frecuente den 37 di e 51 nacionnan encuesta.

Durante e aña aki, a recolecta 346.949 sushi di plastic di cual 63% a pertenece na marcanan di consumo reconoci globalmente.

Di Coca Cola nan a haya 13.834 pida di plastic, mas cu Nestle y PepsiCo hunto (8.633 y 5.155 corespondientemente).

Den e ultimo rapport a participa un total di 14.734 voluntario y a realisa 575 auditoria di marca di

consumo.

Ademas, como "actividad special" debi na e pandemia di COVID-19, a conta cu ayudo di mas di 300 reciclador "pa resalta nan rolnan como trahadonan esencial."

"Apesar di e desafionan

di organisa durante un pandemia global, nos voluntarionan a coordina di manera sigur mas evento di auditoria di marca den mas pais e aña aki cu den e dos añanan anterior," e informe ta indica.



SKINA CRIOYO CATERING Y DELIVERY SERVICE TA PRESENTA SU SERVICIO SPECIAL PA PASCO Y AÑA NOBO

- * HAM DI PASCO
HORNA. (mas o menos 4-5 kg) (jamon Horneado) Afl. 60,00 - 75,00
- * GALIÑA JENA
HORNA (2000 gr) (pollo relleno horneado) Afl. 40,00
- * CALACUNA HORNA
(mas o menos 5 - 6kg)
(pavo horneado) Afl. 75,00 - 90,00
- ** CALACUNA JENA y Horna 5-6kg
(pavo relleno y horeando)
Afl. 90,00 - Afl. 110,00
- * PIA DI PORCO
HORNA (mas o menos 4 - 5kg)
(pernil horneado 4-5kg) Afl. 75,00
- AJACA di GALIÑA of PORCO OF MIX Afl. 7,00 pa un
(10 of mas Afl. 6.50 pa un)

HACI BO PEDIDO PROMER CU DECEMBER 23, 2020
LO ENTREGA DIA 23 y 24 DECEMBER 4PM - 7PM
25 DECEMBER - 10.00 AM - 4.00 PM

HACI BO PEDIDO PROMER CU DECEMBER 30, 2020
LO ENTREGA DIA 30 Y 31 DECEMBER 4PM - 7PM

Sra. Ana.Tel. 5948921.

Abona na



A BO NO MESTER SALI DI CAS

Yama **585-9500** of

e-mail nos na **solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entrege den bo

porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

NUMBER SOLO Di Pueblo

DI LOTO 3 4

Lotto Merdia DECEMBER 8 2020	Lotto Anochi DECEMBER 7 2020
CATACHI	CATACHI
Sorteo # 3060	Sorteo # 7208
6169	9955
3502	9686
2163	5814
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 3060	Sorteo # 6252
9629	3447
OFF	OFF
Sorteo # 1116	Sorteo # 957
5928	4909
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 3060	Sorteo # 5011
8282	2376
Cancer	Cancer



Lotto Anochi
DECEMBER 7 2020

Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	380.000,-	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	61.000,-
5 x Match 4	
146 x Afl. 8,00	

Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	250.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	

HOTLINE

744-0444
CAPT'E Y MAND'E

SOLO SALUD

**NO SALI
DI CAS SI NO
TA UN ACTIVIDAD
ESENCIAL**

**TENE NA
CUENTA E USO
OBLIGATORIO
DI TAPABOCA**

Si bo tin tosamento, dolor di garganta y/of problema pa hala rosea, yama: 2800101

KEDA TUMA MEDIDA DI HIGIENA Y PROTECCION!

- Laba man frecuentemente cu awa y habon. Si no tin acceso na awa uza hand sanitizer a base di alcohol di 60% of mas.
- Evita di mishi cu bo wowo, nanishi y bo boca.
- Nister of tosa den e parti paden di bo elleboog of uza un napkin y tir'e afo mesora.
- NO duna hende man pa saluda.
- Evita contacto cu hende malo.

SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

10FT

20FT

30FT

PRIJS DI BAKI:
150-175-200-250

*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201



CINCO SINTOMA DI CANCER DI ANUS, E ENFERMEDAD SILENCIOSO



No sa papia hopi di e cancer di anus. Di un parti, pasobra ta trata di un di e enfermedadnan silencioso cu no ta presenta un incidencia mes halto cu e otro canceran (manera esun di pulmon of di pecho), pero cu ta importante conoce y tene na cuenta.

Segun e Asociacion Spaño contra Cancer (AECC) cancer di anus ta representa e 1.9 porciento di e total di tumornan relaciona cu e tubo digestivo.

Aunke e porcentahe no ta parece hopi halto, en realidad e enfermedad a bin ta aumenta den e ultimo añanan debi na cierto factornan di riesgo, dentro di cualnan ta destaca:

- * Tabaco
- * E mayor speranza di bida di e poblacion.
- * E infeccion pa e virus di papiloma humano (VPH).

A observa cu e sa afecta cu mayor frecuencia na e hende hombernan compara cu e hende muhenan, aunke cu despues di 50 aña di edad, e por presenta den e sexo femenino. E mayor problema di cancer di anus ta cu hopi biaha e ta avansa sin duna un sintomatologia evidente. Tin pashent cu hemoroide cu sa asocia e sangrado y e aparicion di bulto na e problema aki y, ainda asina, no ta duna e importancia cu e ta rekeri.

Sin embargo nos tin cu recorda cu ta imprescindible acudi na dokter. En bista cu e informacion ta un herment valioso semper, nos tin cu wak awo cuanan ta e principal caracteristicanan asocia cu e enfermedad aki.

Cancer di anus, e enfermedad silencioso

Ta berdad cu hopi biaha nos no ta pone atencion na procesonan determina di e organismo. Nos ta bay baño y nos no ta fiha demasiado si e sushi ta normal of si ta existi algun rastro di sanger of di algun signo inusual di e curpa.

E anus no solamente ta e parti caminda nos ta expulsa e materia fecal. Ta importante pa tene na cuenta cu e ta forma parti di e intestino, pa ta específico, e intestino diki.

Su musculonan, den forma di renchi, ta alberga multiple cell cu, pa hopi distinto rason, por altera su genetica pa produci celnan anormal y cancerigeno.

Ta existi factornan di riesgo cu nos por controla, no tin duda, pero den materia di cancer, manera ya nos sa, no tur cos ta depende di e estilo di bida.

Tin factornan cu ta scapa nos y cu, pa ki rasonnan cu nan ta, ta caba na conforma e enfermedad aki di cual nos mester conoce e sintomanan.

1. Sangramento

Ta e principal indicador cu nos mester tene na cuenta. Awo bon, nos ta percibi cu nos ta sangra de bes en cuando por ta debi na otro causanan cu semper nos mester conoce.

* Na ocasion, ta hemoroide, un simpel infeccion of cualkier otro enfermedad cu e specialistanan ta determina.

* Ta importante, por lo tanto, consulta cu e dokter di e problema aki ora cu nos percibi esaki.

2. E sensacion di ta yen

Mayoria di e pashentnan cu a desaroya un cancer di anus tin un sensacion di ta yen den e zona di rectum.

E ta manera ta existi un masa cu ta molestia of cu ta pone sinti cierto picamento.

* Na ocasion, e masanan aki ta impedi e correcto transito intestinal di forma cu e persona por hasta perde control di su musculonan anal.

* Na principio e ta algo leve y casi inapreciable. Es mas, lo mas comun ta spera te cu 6 luna pa consulta cu un especialista, momento cu e sintomatologia ya ta mas evidente.

3. Aparicion di vret

Cancer di anus sa cursa hopi biaha cu e aparicion di vret den e region anal. Por haya esaki den interior di e propio intestino of den exterior, causando molester.

Hopi pashent sa confundi nan cu simpel forunculo, pero ta importante pa por sigui nan. No mester tene miedo of berguensa na ora di consulta e problema aki cu dokter. Nos lo keda asina mas tranquil.

4. Cambio den bo transito intestinal

Nos tur ta sufri di cambionan chikito den e transito intestinal de bes en cuando. Nos ta pada oor di epocanan di barica cera, diarea... Ta algo normal.

* Loke no ta habitual ta experimentar cierto perdidan den no por controla un retencion adecuado of den nota cu e musculonan intestinal ta faya..

* Ora cu e tumornan ya ta mas avansa ta produci e tipo di alteracionnan den cual e pashent ta experimenta e aparicion di fluho den e zona di e anus.

5. Picamento

E parti abao di e curpa ta percibi di otro manera. Nos ta sinti cansancio den e area lumbar, cierto presion abdominal y voral, picamento den e zona di e rectum.

* Ta comun asoci'e cu e hemoroidean. For di eynan hopi hende ta recurri na e crema of tratamentonan clasico pa alivia e molester intimo aki cu nos no sa comparti cu ningun hende.

* Sin embargo, nos ta insisti un biaha mas den e necesidad di consulta cu dokternan cualkier di e sintomanan aki.

Bon pa tene na cuenta

Si nos obtene un diagnostico precos, e probabilidadnan di exito di e tratamiento por aumenta significativamente, di eynan e importancia di acudi na dokter den caso di tin inkietud, molester y presencia di signonan inusual.

Un parti chikito di e casonan sa tin su diagnostico den e etapa mas avansa y ora cu e tumor a alcansa na e ganglionan linfatico.

Den e caso aki, e tratamentonan sa ta mas agresivo. No obstante, mester tene na cuenta cu den materia di cancer, e investigadornan no ta stop di busca formanan di mehora e tratamentonan ya existente y, di su banda, bin u e miho opcionnan pa yuda e pashentnan.



Segun WHO, cada año ta registra 132.000 caso

E uso excesivo di rayonan UV pa tratamiento di huña por causa cancer di cuero



E exposicion excesivo di e rayonan ultravioleta (UV) cu ta wordo usa pa pone gel riba huña, tambe conoci como gelish, por detona e formacion di celnan cancerigeno, dr. Raul Rivera Marquez a adverti.

"Cancer di cuerto ta mas frecuente di e resto di e tiponan di cancer, anualmente ta detecta 16 mil caso nobo unda cu e cancer basocelular of escamoso ta esunnan di mas frecuente pa e exposicion constante y sin proteccion na solo of rayonan UV," e oncologo di e Instituto Mexicano di Seguro Social (IMSS), a bisa den un boletin.

Segun cifranan di WHO, ta calcula cu cada año ta produci na mundo 132 mil caso di melanoma maligno (e cancer di cuero mas dañino cu ta ex-

isti) y ta muri aproximadamente 66 mil persona pa causa di esaki y otro tipo di cancer di cuero.

E especialista a splica cu e exposicion na solo durante niñes, ta un factor cu por ta relevante, pues e afectacion na e capanan di cuero ta mantene y ta yega na e edad adulto ta debilita y vulnerabel pa e aparicion di e enfermedad.

"Nos no por sigura cu tur cos cu ta haci uso di e tecnica ta bay sufri di cancer di cuero, sino cu tin otro factornan cu ta aparece manera edad, color di cuero pasobra esnan cu cuero mas cla, tin un mayor riesgo, personanan cu defensa abao debi na enfermedad of pa e uso di algun medicamento, entre otro," e oncologo a puntualisa.



Rivera Marquez a recomenda na muhernan e uso di un sunblock riba e mannan mey ora prome cu pone e material, ya cu ta aplica di manera directo na e mannan.

El a bisa cu e sunblock mester tin un factor di proteccion solar 30 y mester identifica cu e signonan di alerta manera e lesionnan anormal riba e cuero, ya sea ta un man-

cha of lunar cu ta cambia di forma of color.

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Tipline: 585 9500



Cilantro's Grill Menu

Breakfast - Lunch - Dinner

CUMINDA CRIOYO

Sopi di Dia Special

Pa Pedidos: 594 0635

TA FURA

Oranje Matrassen Fabriek

Set di sala, colchon, stoel di auto, boto etc. Buska mainta y haye atardi, **30% y 50%** di descuento riba cashi panja y multi TV.

TEI 588-7468 / 593-4387

Maduro Heavy Equipment N.V.

Nos tin servicio di BOBCAT

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet
Pa trabao di rosamento y cobamento di fundeshi of Pos

Special riba santo y piedra te december 2020

Rooi Bosal 49

Tel: 5851708/5943207/5931608

Ta corta Yerba y Hibe Tambe

Coriente , Verf , Welder, Metsla , Carpinte y Plumming

Yama 560-8568

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

DECEMBER 2020

Dr. Boderie, E	Dr. Ramautar, K
Dr. de Cuba, M	Dr. Veringa, E
Dr. Every, B	Dr. Vis, S
Dr. Giel, D	Dr. Wever, M
Dr. Linden v/d, J	Dr. Winterdal, N

MA 01 LINDEN V/D	MA 21 WINTERDAL
DI 02 RAMAUTAR	DI 22 BODERIE
WO 03 VERINGA	WO 23 DE CUBA
DO 04 VIS	DO 24 BODERIE
	VR 25 EVERY(Kersttag)
MA 07 WEVER	MA 28 EVERY
DI 08 WINTERDAL	DI 29 GIEL
WO 09 BODERIE	WO 30 LINDEN V/D
DO 10 DE CUBA	DO 31 WINTERDAL
VR 11 EVERY	VR 01 BODERIE(Nieuwjaar)

MA 14 GIEL	
DI 15 LINDEN V/D	
WO 16 RAMAUTAR	
DO 17 VERINGA	
VR 18 VIS	

WEEKENDDIENST

05 - 06 DECEMBER	* RAMAUTAR
12 - 13 DECEMBER	* VERINGA
19 - 20 DECEMBER	* VIS
26 DECEMBER(2de Kersttag)	* VERINGA
27 DECEMBER	* WINTERDAL
02 JANUARI 2021	* VERINGA
03 JANUARI 2021	* BODERIE

Señora cu permiso ta busca Trabow

Pa hack cas limpi

YAMA 560-2414

SOL
Di Pueblo

CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Cel.585 9500

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON
09 DI DECEMBER 2020, 18:00 ORA.

ELABORA DIAMARS 08 DI DECEMBER 2020 17:00
(21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENER-
ALMENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA
CU UN POSIBLE
AWACERO LOCAL Y PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:14 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:50 AM.

BIENTO:

MODERA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION
OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE
FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)
SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24
ORA:
AIRE MENOS HUMEDO LO WORDU TRANSPORTA
PA REGION LOCAL
DEN PROXIMO 24 ORA. ESAKI LO LIMITA E CHAN-
CENAN DI
YOBIDA Y SOLAMENTE DEN ORANAN DI MARDU-
GA I MAINTA
TREMPAN POR SPERA UN AWACERO PASAJERO
RIBA CIERTO
PARTINAN DI E ISLA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
UN ESTADO DI LAMA LEVE TE MODERA NA PARTI
ZUID Y MODERA NA
SECTORNAN OOST TE NOORDWEST TA WORDU
SPERA DEN PROXIMO 24
ORA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE 3 PA 5
PIA. E OLANAN
DI MAS HALTO TA NA PARTINAN OOST TE NOORD-
WEST DI COSTA.

AVISO/ ALERTA:
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TE 2 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CEL-
SIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA
8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 26 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 27 / 3.1 MM
STA ROSA: MAX 31 / MIN 27 / 1.6 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PAS-
AJERO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERAL-
MENTE OOST I MODERA;
BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA; TEM-
PERATURA (GRADO CELSIUS)
MAX / MIN LO TA: 30 / 25

E PROXIMO BOLETIN LO WORDO PUBLICA DI-
ARANSON 09 DI DECEMBER 2020 17:00 (21:00 UTC)

IMPORTANCIA DEL USO DE LA MASCARILLA



Para nadie es un secreto que justamente desde que inicio la emergencia sanitaria en todo el mundo, ocasionada por la pandemia del Covid-19 (Coronavirus), se han tenido que tomar ciertas medidas para hacer frente a dicha situación, con el claro objetivo de lograr proteger cuanto antes la salud de la ciudadanía y por tal motivo contener la propagación de esta terrible enfermedad, entre estas medidas está el uso adecuado de las mascarillas, también conocidas en muchos países como tapabocas, en el momento de estar en público.

En este caso deben recordar que la mascarilla es muy importante, ya que ella es la que nos permite evitar de cierta forma el contagio de este virus, ya que esta evita que las partículas en el aire que se encuentra contaminadas ingresen a nuestro organismo o en su defecto evita que contagiemos a otras personas por medio de los fluidos si estamos con un

proceso respiratorio, por dicha razón su importancia en la actualidad está más que evidente.

Dentro de lo que cabe esta es una acción muy importante que deben tomar todos los países, ofrecerles a los ciudadanos la opción de adquirir mascarillas gratis, ya que esta es una medida de seguridad sumamente importante en la actualidad, por tal motivo se debe tomar cartas en el asunto cuanto antes con respecto a esto, así que nosotros les recomendamos que utilicen su mascarilla todo el tiempo, en especial si salen a la calle, pero además de la mascarilla es importante que al estar en espacios públicos utilicen guantes desechables, al llegar a su casa báñense, laven y desinfecten la ropa que traían puesta, como además limpiar y/o desinfectar a diario sus hogares, ya que de esta manera podemos hacernos de frente a esta enfermedad.

**Ta hasi tur trabou
di coriente grandi
y chikito**

Trabou sigura y bon
calidad.

Jama libremente na
cel:7464351

**Ta traha cantica y
poesia personalisa**

Pa tur ocasion
Bruid, aniversario,
hasimento di aña
y hopi mas

Cel.7463578

Parlamentario Richard Arends (AVP)

Resultado di cuenta anual di Gabinete Mike Eman II aproba den parlamento

Durante conferencia di prensa di fraccion di AVP, miembro di Parlamento mr. drs. Richard Arends, a para keto un rato na un acontecimiento importante den e ciclo presupuestario cu hopi biaha ta keda sin haña e atencion necesario, esta e proceso di duna cuenta y responsabilisacion. Parlamentario Arends a referi akinan na tratamiento di cuentanan anual di 2016 te cu 2018. "Fraccion di AVP ta contento cu e proceso aki a wordo re-inicia, pasobra cu na aña 2018 por corda cu mayoria den Parlamento a desapropa e cuenta anual di aña 2016 cu tabata conta cu aprobacion di Contraloria General (Algemene Rekenkamer) y CAft," Parlamentario Arends a bisa. "Awe a trata un biaha mas e mesun

cuenta anual di aña 2016 cu e mesun investigacion di Rekenkamer dunando e mesun resultado."

"E resultado di cuenta anual di aña 2016 cu a wordo desapropa pa mayoria den Parlamento na aña 2018. Esaki ta a pesar cu den conseho na Gobierno, CAFT a papia di un mehoria hopi fuerte, 'een forse verbetering', compara cu resultado di aña 2015. E gastonan di aña 2015 tabata mas bou cu e aña anterior y Gobierno a gasta menos di loke a wordo presupuesta. Ademá entradanan di gobierno a muestra un mehoracion compara cu aña 2015. A pesar di e resultadonan positivo na aña 2016 compara cu 2015, Parlamento di Aruba den su mayoria a desapropa e ley aki. Awe e



mesun resultado a wordo trata y awor si e la wordo aproba," Parlamentario Arends a declara.

Pa mas cu 50 aña, Teritorio Insular di Aruba como tambe Pais Aruba, no tabata conoce e finalisacion di e ciclo presupuestario unda cu Contraloria General ta hasi un investiga-

cion si gobierno a mantene su mes na e fondonan a wordo presupuesta, como tambe e situacion financiero di Pais. Na aña 2011, Gobierno di Aruba, Parlamento y Contraloria General a firma un MOU pa traha hunto pa asina elim-

ina e atraso den e proceso di duna cuenta. Pa dos aña largo expertonan di Departamento di Finanzas, Contraloria General y Departamento di Legislation y Asuntonan Huridico a traha den grupo di trabou pa elimina e atraso existente e tempo ey y na mes momento prepara e infraestructura administrativo pa prepara e cuentanan anual. Na aña 2013 a elimina e atraso presupuestario di aña 1986 te aña 2010 y tambe a aproba e cuentanan anual di aña 2011. E ultimo cuenta anual cu a wordo aproba ta di aña 2015. Cu desaprobacion di e cuenta anual di aña 2016 a bin un kibro den e ciclo aki.

..... INTENTO DI ASESINATO: BISIÑA A HINCA OTRO BISIÑA DEN CABES Y LOMBA

Caya Frere Henricus - Diasabra anochi pasa di 9'or polis a bay un cas situa den Caya Frere Henricus, unda despues di un discusion un persona a wordo maltrata. Na yegada di polis a resulta cu e situacion tawata mas serio di loke a wordo pensa. Tawata trata di un problema entre bisiña cu bay for di man momento cu un a sali di su cas arma cu un cuchiu, locual e lo a usa pa hinka su bisiña dos biaha.

Na e sitio polis a papia cu e cabayero herida, y e la muestra unda e la ricibi e hinkan-an cu tawata ariba su cabes y den lomba. Mesora a pidi asistencia di ambulance y tambe recherche y bfto.

Mas polis a yega na e sitio, pa mira con ta bay detene e bisiña cu tawata paden y no tawata sali pa duna cuenta.

Mientrastanto un polis di rango halto a yega cu ta Subfiscal.

Pero dado momento por a scucha e porta dilanti habri y e agresor a sali y mesora polisnan a detene.

E la wordo hinca den patrouille wagen y



hibe directamente warda.

Pa loke ta e victima, na yegada di Paramediconan despues di a controla e homber herida a sali direccion Hospitaal unda e lo ricibi tratamento pa su heridan-an.

Na e sitio Arubanative a puntra un di esnan involvi kiko a start e problema, y e la bisa cu tawata relaciona cu tocamento di muziek duro unda nan lo a reclama e agresor.

Polisnan cu a dreña den e cas te na e momentonan ey no a logra haya e arma usa pa comete e acto.

CUSHINA DI NESTOR

Siribana 45a na "Sta Cruz"

CUMINSANDO DESDE DIABIERNA 6 DI NOV TUR DIABIERNA
Y DIASABRA LO BAI TA BENDE SACO Y PAN DESDE 6:30PM
TE CU 11OR PM Y

POR HASI PEDIDO NA 7497071.
OF PASA NA SIRIBANA NA ST CRUZ

Menu

Saco		Pan	
Mix.	16,50.	Carni stoba	9,-
Gal.	13,50.	Galinja stoba	7,-
Loin.	14,50.	Sate gal.	7,-
Special.	20,-	Lomito.	11,-
		Hamburger	6,-
		Choriso.	6,-
		Cabaron	12,50
		Ham pasco	6,50

Tambe Ayaca y sanger jena ora cu tin

Saludos

Y un feliz temporada di fin di aña





Presidente di COI Bach no lo tin oposicion pa sigui den e cargo te cu 2025



E presidente di e Comité Olimpico Internacional, Thomas Bach, ta dispone na sigui den e cargo te cu 2025, ya cu e no ta enfrente oposicion otro aña den su buskeda di e reeleccion, e entidad a bisa diamars.

Bach a tuma over di Jacques Rogge na 2013, tras di a impone na otro cinco candidato den un eleccion na Buenos Aires. E presidentenan tin un limite di dos mandato segun e normanan di e or-

ganismo Olimpico. E duracion di e prome mandato presidencial ta di ocho aña y e reeleccion ta garantisa cuater aña mas den e cargo.

"E miembronan di COI a wordo informa awe (...) cu e presidente Thomas Bach lo ta e unico candidato pa e eleccion presidencial, cu lo tuma luga durante e di 137 Sesion di COI na Atenas na maart di 2021," un comunicado a indica.

Bach ta un abogado Aleman cu a gana un medaya

di oro den esgrima den e Weganan Olimpico di Montreal na 1976.

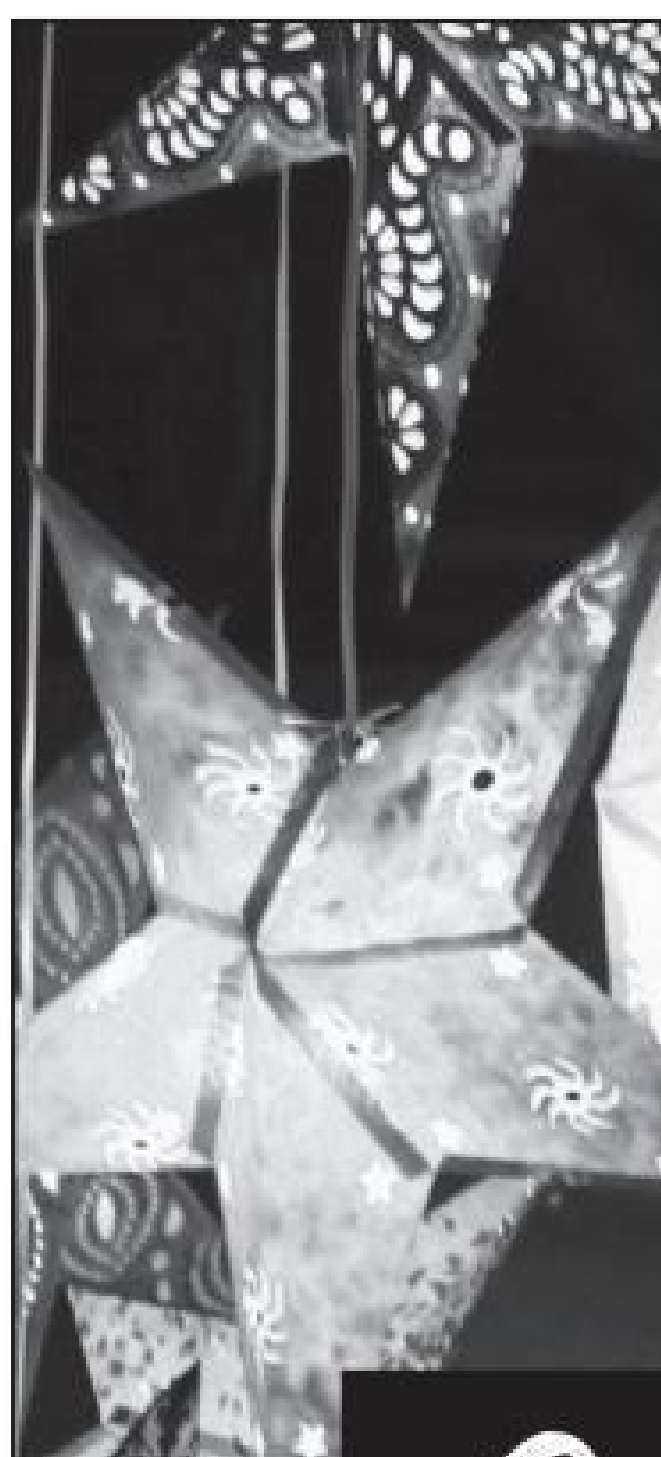
Miembro di COI desde 1991, el a introduci un serie di reforma na 2014 destina pa reduci costo y tamaño di e Weganan Olimpico, ya cu e potencial ciudadnan anfitrión tabata spanta y ta aleha di e proceso pa implicacionnan financiero.

Tambe e mester a lidia cu e consecuencianan di e escandalo di dopahe di e Weganan Olimpico di

Sochi 2014, cu a hiba na e prohibicion di e participacion di Rusia na 2018 y mas reciente mester a aplasa pa un aña e cita na Tokyo pa e pandemia di COVID-19.

Bach a goberna COI casi sin oposicion y mayoria di e decisionnan el a ricibi un apoyo unanime di e miembronan di e comite, mas di 100 den actualidad.

Mas di mita di nan a converti dne miembro durante su presidencia.



Bo conoce un persona cu no tin mucho contacto social of ta su so?

Manda nos un email prome cu 1 December 2020 na fmtbleon@outlook.com of yama na **6419272** pa nos yega cu nos Canto di Alegria den bario dilanti su cas.

Bo por canta, toca un instrumento pa deleita cu un cancion pa un hende grandi?

Di **14 pa 18 December 2020** Fundacion Movimiento ta Bida mester di bo talento. Cera un grupo di 4 persona y haci un grandi feliz.

Nos canto di alegria den bario lo bai pasa na 20 cas den cada distrito.

Abona na



A BO NO MESTER SALI DI CAS

Yama **585-9500** of
e-mail nos na

solodipueblo@gmail.com

Tur marduga nos ta entrego
den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

*Canto di alegría
den bario!*





DIADOMINGO 13 DI DECEMBER VENIDERO, CLUB DI DAM AROWAK TA ORGANISA SU CAMPEONATO HUBENIL ACOSTUMBRA PA ANJA 2020

Campeonato ta wordo hunga den 2 categoria.

Uno pa nos muchanan te cu 13 anja y un categoria pa nos hobennan entre 14 y 19 anja.

Lugar: Centro di Bario Tanki Leendert

Horario: 2:00 pm pa 6:00pm

Mester ta presente no mas laat cu 2:00pm pa por participa.

Pa mas informacion, por

tuma contacto cu un di e number di celnan 699-8245 of 593-6817.

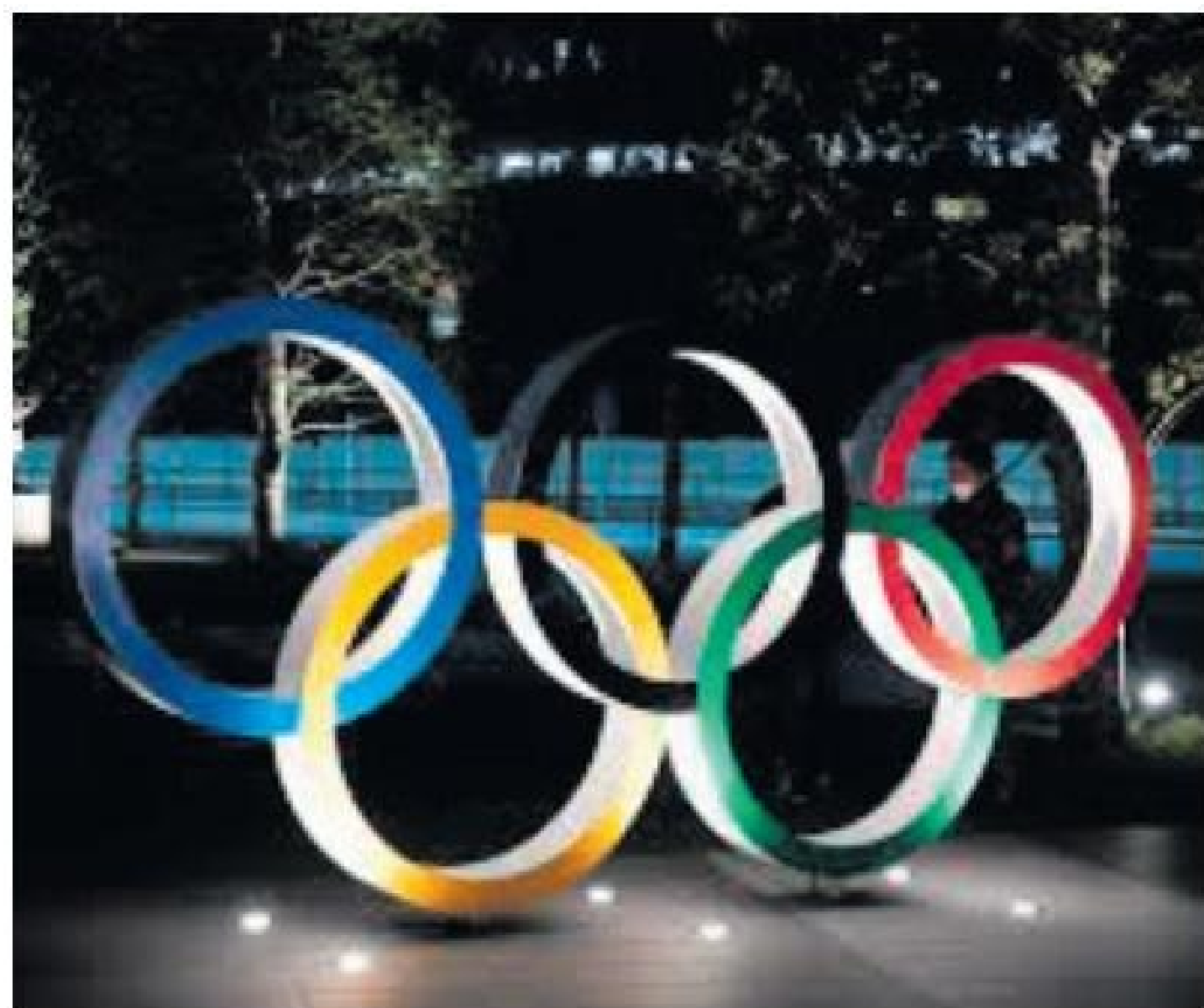
E promer 3 lugarnan den cada categoria ta haya un trofeo.

Lo tin un Christmas Basket pa e promer lugarnan den cada categoria.

Y un Christmas Basket lo wordo rifa entre e hungadornan cu no a gana un Christmas Basket.

.....

COI TA EXCLUI MIEMBRONAN DI E COMITE OLIMPICO NACIONAL DI BIELORUSIA DI SU ACTIVIDAD-NAN Y DI WEGANAN OLIMPICO



E Comite Olimpico Internacional (COI) a dicidi exclui temporalmente e actual miembronan di e Comite Olimpico Nacional di Bielorusia, incluyendo e presidente di e pais, Alexander Lukashenko, di su actividadnan y di Weganan Olimpico, segun e presidente di COI, Thomas Bach, a destaca durante un conferencia di prensa.



Club di Dam Arowak

ta organisa su

CAMPEONATO di DAM HUBENIL 2020

LO WORDO HUNGA DEN DOS CATEGORIA

- 1) 8 te cu 13 aña
- 2) 14 te cu 19 aña

PREMIACION PA CADA CATEGORIA

Campeon: trofeo y un X-mas basket

Sub-campeon: trofeo

Tercer lugar: trofeo

Un X-mas basket extra lo wordo rifa entre tur e participantenan cu no a haya un basket caba

Lugar di wega: **Centro di Bario Tanki Leendert**

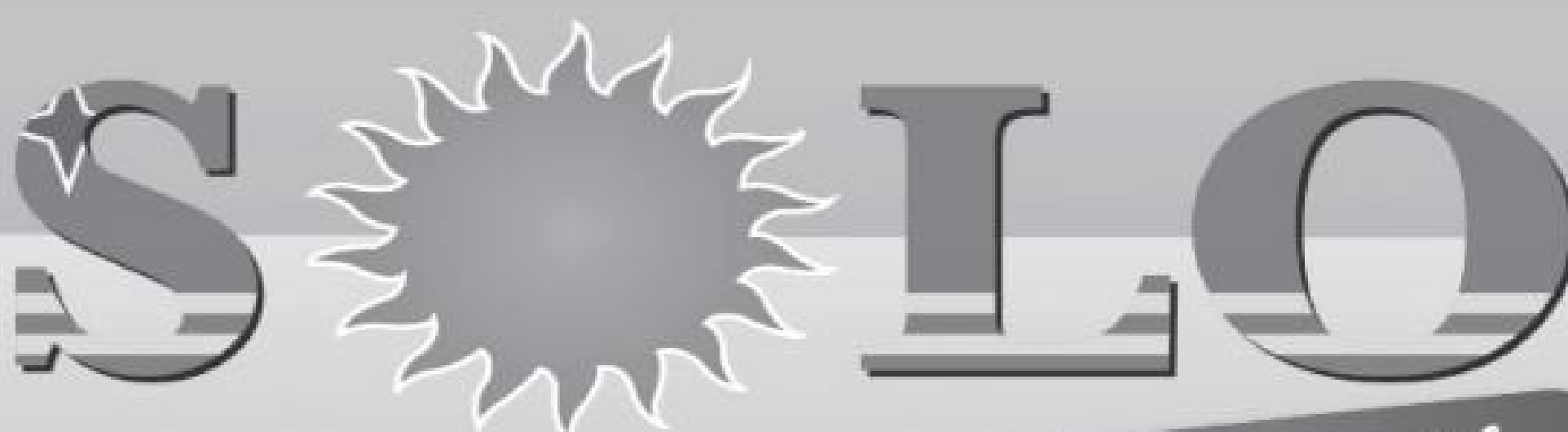
Fecha: Diadomingo, dia 13 di december 2020

Orario: 02:00 or' p.m. te 06:00 or' p.m.

Participacion: **Ta gratis.** Muchanan cu kier participa mester meldo na **Centro di Bario Tanki Leendert** na tempo.

Informacion: Telefon 699-8245 / 593-6817

Bin competi pa asina mira kende ta bira campeon hubenil di Dam 2020



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Di Pueblo

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor - Marcel Balootje.

URGENTE : ZORG (soru) PA ABO Y BO CAS TA SALBA

JOSUE 24;15.

Tur cos ta visto pa esun cu kier mira, y esun cu kier tende habri orea, pasobra locual hopi tempo pasa a wordo pronostica y profetisa awor ta tumando lugar den bista di tur hende.

Antes bo bisa un hende pa entrega su bida na Cristo, bo ta wordo categorisa como un loco, un hende cu problema, un ex adicto, un hende cu a hanje den problema cu ley awor e ta busca Dios etc.

Y hopi a tende y a rechasa e palabra, hopi a entrega nan bida y despues a hala tras pa motibo di presion, y pa motibo di afan di bida.

Pero awe nos kier bisa bo pa como Mayor bo mester zorg pa abo y bo cas ta salba, pa boso ta sirbi Señor di berdad, y pa boso bida ta un ehempel pa otro nan por busca Señor.

E motibo ta lo siguiente:

Poco, poco e mundo aki ta wordo climatiza pa e anti-cristo, esey ta nifica cu e nivel di maldad ta aumenta y leynan lo wordo cambia pa asina hende custumbra biba bao di e capa di maldad.

Y locual ta sosode riba nos isla of ta bay sosode no ta nada straño, pasobra rond mundo tin cambio ta tuma lugar contra di e Palabra y Boluntad di Dios. Cambianan cu ta aparta nos generacion di awor y futuro generacion for di Dios.

Algun di nan ta : Aprobacion di ley di Aborto den hopi pais, Aprobacion di ley di pedofiel, Aprobacion di matrimonio mesun sexo, Aprobacion di relacion cu animal, Aprobacion di relacion entre mama y yiu, Aprobacion di ley di union civil. Aprobacion di matrimonio cu animal. Aprobacion di ley di prostitucion etc. Aprobacion di ley contra predica di e palabra di Dios. Aprobacion di ley den paisnan cu bo no por drenta cu Beibel etc. Esaki ta e Plataforma di e anti-cristo, y ministerio di iniquidad.

Tur locual nos ta haci pa bay contra e mandato y boluntad di Dios, tin consecuencia serio, pa nos, pasobra hende no ta kere cu furia di Dios ta lanta contra e yiunan di desobediencia.

Ki ora bo ta desobediente ta ora bo sa cu algo no ta bon dilanti di Dios pero bo ta persisti cu bo tin di hacie pa Fama, Pa Politica, pa

complace hende, pa hunga importante, y mas cu tur cos pasobra bo no ta respeta Dios ni tampoco tin temor di Dios, y no ta importabo, e futuro generacion.

Aki poco dia nos lo hanja nos cu hobennan di 18 aña bay ariba lo haci un prueba of mihor bisa un tryout di ban biba cu otro, sea di mesun sexo of no, pasobra e ley a pasa, y nos mayornan no por bay contra ley, pasobra lo sali yiunan cu lo hiba nan mayornan corte pa asina nan deseo cu ta contra boluntad di Dios wordo cumpli. Y si bo yiu bay contra bo boluntad bo no por bay sake for di caminda e ta pasobra ley ta protehe. Nos ta mira hopi problema Familiar, na caminda.

Hopi tempo pasa nos tabata canta un cantica cual ta bisa :Aruba tin playa bunita y blanco manera sneeuw, esey tambe ta nifica e puresa di nos isla, pero ora maldad sigi avansa ken lo por yuda nos.

Ken ta Anti-Cristo? Esey ta tur esnan cu NO ta reconoce HESUS CRISTO como Señor y Salvador, cu no ta kere cu e a nace for di un virgen, a biba, wordo crucifica, muri y a wordo dera y di tres dia e a lanta for di morto, cu e a subi na cielo y cu pronto lo e bini bek pa busca tur esnan cu ta kere, biba, respeta, y tin temor di Dje, y ta biba den santidad. Y tristo ta cu tin hopi ta menciona su number, pero nan curazon y actitud ta lew for di Dje. For di principio mundu a conoce agentenan di Anti-Cristo mescos cu Juan Bautista tabata habri caminda pa Cristo, nan ta habri caminda pa e terror di anti cristo, y nos por menciona varios number cu a sembra terror den mundo bao di e influencia di e spirito di Anti-Cristo: cual nan Ta Herodes cu kier a mata Hesus, Hitler, y tur otro nan cu a comete genocidio, cual nan number ta hopi pa menciona, awel tin hopi cu den nan pais ta cambia leynan pa oprimi hende y asina cohe dominio, cual ta hiba e pais den libertinahe, y lo trece crisis grandi pa futuro generacion. Semper e deseo di e anti-cristo ta pa destrui. Awor ken lo ta dispuesto pa coopera pa asina e anti cristo por logra su meta?

E spirito di anti cristo su bista ta dirigi riba gobernantenan, paso-

bra una bes e logra domina nan mente y curazon, sea pa politica of pa placa, of pa complace hende, y bay totalmente contra e boluntad di Dios e por haci uso di nan, pa haci daño, cu nos ta bay sinti hopi dolor despues. Y un biaha mas nos ripiti cu e deseo di anti-cristo ta pa destrui.

Mirando e situacion mundial y no solamente na Aruba, nos consejo ta pa abo cu b o cas entrega boso es totalmente na Señor y no laga

ningun hende gañabo, pasobra Cristo Hesus ta bini pronto y ta bin busca su Iglesia, salvacion no ta mara na religion, pasobra sib o kere den bo curazon y confesa cu bo boca cu HESUS CRISTO TA SENJOR lo bo ta salba abo y bo cas. Tuma bo decision awe mes pasobra e dia y e ora di e binida di Señor ningun hende no sa. Pero como mayor bo ta e prome yama pa abo y bo cas complete ta sirbi Señor.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

ARROZ CON POLLO	95 FLS
GALINA HORNA	77.50 FLS
HAM HORNA	77.50 FLS
SALADA BATATA	90 FLS
SALADA MACARONI	75 FLS
BATATA JENA	100 FLS
BOLO PAN CASINO	70 FLS
AJACAS 5 FLS PA 1	
2 FRUIT PUNCH	45 FLS
2 PINA COLADAS	45 FLS
25 CROQUET LARGO	29.50 FLS
25 CROQUET RONDO	25 FLS
25 CHEESBALLS	29.50 FLS
25 MEAT BALLS	47.50 FLS
25 PN CASINO	45 FLS
25 WEBO JENA	29.50 FLS
25 PIN WHEEL	47.50 FLS
25 PASTECHIS	40 FLS
25 FLENTJES	42.50 FLS
25 HOT DOGS BACON	37.50 FLS
25 SOESJES	42.50 FLS
25 CORN CU HAM	30 FLS
25 SATE SMALL	45 FLS
25 SATE BIG	65 FLS

BOLOS

MANTECA	65 FLS
PRUIM JENA	85 FLS
PRUIM CUSHINA	85 FLS
UP SIDE DOWN	75 FLS
MOCA	95 FLS
PISTACHIO	95 FLS
PUDDING	95 FLS
FRIGIADALE	95 FLS

PA PEDIDOS:

+2977488897
+2977360037

DELIVERY ES
GRATIS

“Mi tin dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada”

Cu tristeza den nos curason,
pero gradicido pa su bida,
nos ta anuncia cu “Mama/Jojo” a parti pa un otro bida

Eulogia Thiel Van Der Biezen

Carinosamente yama “Jojo”

*13-09-1934 - †05-12-2020

Na nomber di su:

Esposa:

Yiunan:

Yiu di Criansa:

Mescos cu yiu: Benito

Nietonan:

Mescos cu nieto:

Rumanan:

Swa y Cuñanan

Ihanan:

Su primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan

Demas famia: Thiel, Van Der Biezen, Quant, Donota, Rozenberg, Caster, Geerman, Werleman, Week, Kwast, Koolman, Leo, Kock, Maduro, Frans, Winterdaal, Gomez, Webb y Jansen.

Despensa nos si pa un motibo of otro den nos tristesa y dolor di nos perdida nos por a lubida un Famia.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 11 di december 2020 na Aurora Funeral Home di 2’or pa 4’or di atadi, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia: diaranson 9 di december na Aurora Funeral Home di 7’or pa 9’or di anochi

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19, manteniendo estrictamente na reglanan di DVG, usando mondkapje y practica distanciamiento social. Despues di entierro nos no ta ricibi bishata di condolencia na cas.



Fiesta di Birgen di Guadalupe na misa di Savaneta

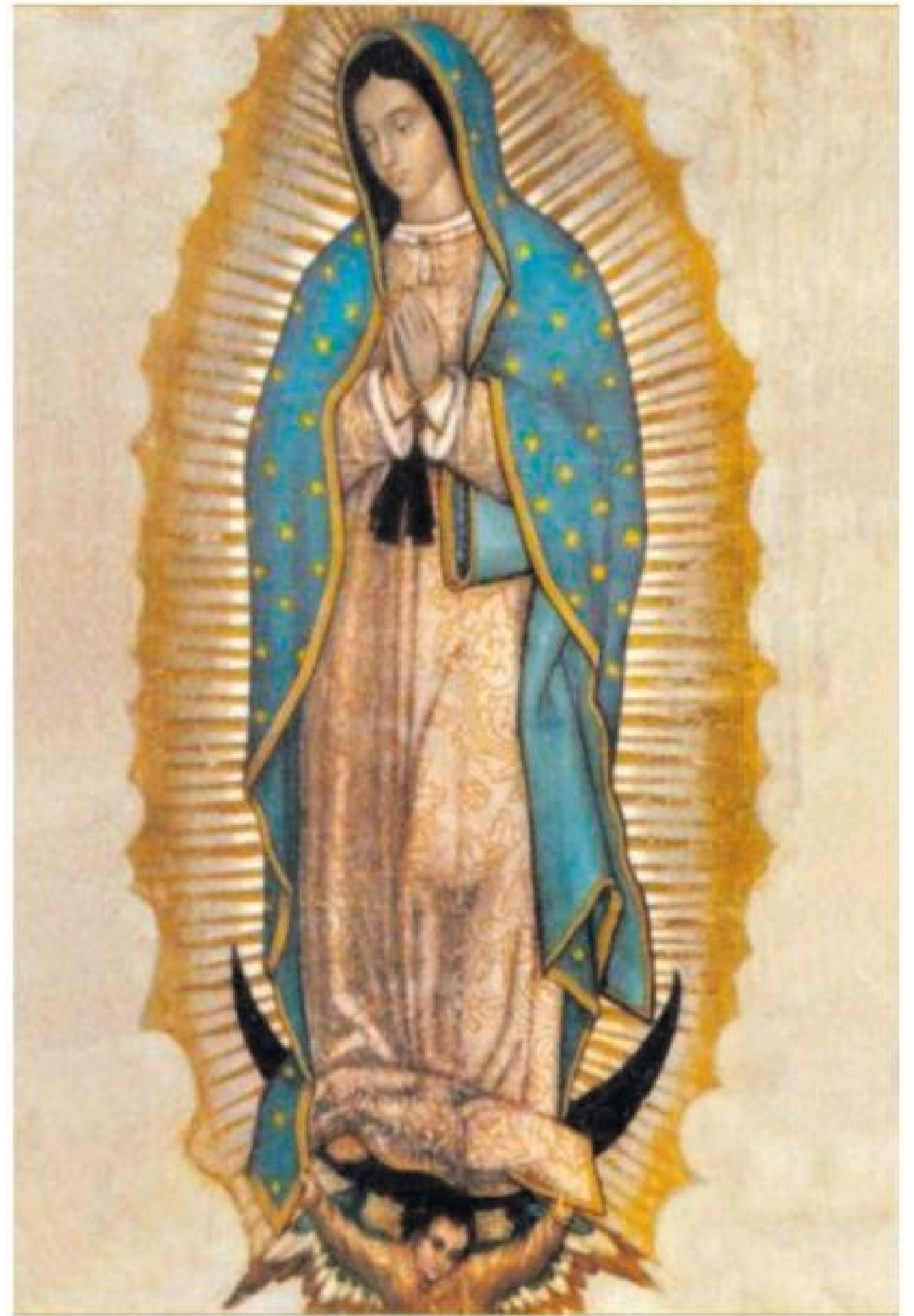
Na aña 2000 Parokia Sagrado Curason di Hesus a celebra 100 aña y tabata deseo di algun parokiano pa haci algun actividad special y asina pa prome biaha a celebra Fiesta di nos Señora di Guadalupe dia 12 di december y e acogida tabata grandi. E aña aki nos Parokia ta celebra 120 aña y nos ta conmemora 20 aña cu nos ta festeja Fiesta di Nos Señora di Guadalupe.

Diasabra, 12 di december Iglesia ta celebra Fiesta di "Nos Señora di Guadalupe".

E aña aki, un biaha mas, nos ta invita tur devoto pa un misa special cu acompañamento di mariachi cu homenahe special na nos Mama Maria pa 7:00pm na misa di Savaneta.

Despues di misa lo tin e acostumbrado benta di cuminda y box cu bolo den hofi di pastorie.

Tin pre-benta di ticket y por haya esaki cerca Lichi de Cuba. Entrada di e bendemento aki ta bay pa e comision di Caridad di nos Parokia.



Oracion di dia

**Un feliz dia bendiciona
colma cu gracia di Señor
na abundancia.**

"E ora ey Maria a contesta: "Ata sirbido di Señor; laga sosode cu mi loke bo a bisa." Lucas 1, 38

"Birgen scohi den tur otro muhe, mama scohi den tur otro mama, mama di Cristo y mama di nos; duna nos bo Yiu, duna nos bo Yiu..". E cantica bunita aki ta describi e acontecimiento grandi -cu Dios a bira hende- desde perspectiva di e mision di Maria. Un birgen hoben cu den tur humildad y cu un confianza sumamente grandi a bisa "SI" na e plan di Dios y asina a entrega su mes totalmente na su proposito, su mision di bida; bira mama di e Salvador di mundo cu a trece cu ne e consecuencia (sobre) natural cu Maria awo ta mama di nos tur. Mare nos tambe por bisa un "si" yen di confianza den nos siguimento diario na Hesus y asina cumpli cu nos mision cristian di stima Dios mas cu tur cos y sirbi nos prohimo manera e prome Cristian autentico, esta nos Mama Maria, ta muestra/ modela na nos.

Oracion: Oh Hesus, danki pa duna nos Bo mama. Oh Mama Maria danki pa duna nos bo Yiu. Cu boso amor pa nos bon Dios y pa Su yiunan sea bendiciona den tur eternidad.

Amen



**FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128**



Ta invita

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un **Santo Sacrificio di MISA**. Pa nos gradici nos Tata Celestial pa tur loke nos a ricibi e aña aki.

DIA 9 di December 2020
ORA 7.00 DI ANOCHI
LUGAR SITIO DI ORACION

Ta nos ultimo misa pa 2020

**Corda bo mondkapje y mantene distancia
Danki pa bo contribucion den 2020**

Feliz dianan di fiesta.

Sopi di Letranan

U	Y	E	M	I	S	O	R	T	E	X	T	O	Q	U	C
R	N	L	L	L	T	V	A	U	D	I	T	I	V	O	O
P	R	U	Y	X	C	R	X	Y	H	O	X	O	K	F	D
O	E	O	V	U	O	I	A	J	L	X	N	L	Y	N	I
S	C	N	N	E	O	T	C	N	R	A	C	G	Q	I	G
A	O	S	O	R	S	C	X	O	S	E	U	Z	I	Y	O
K	M	R	I	I	U	C	I	E	N	M	G	S	U	S	Y
R	U	E	O	L	C	T	U	T	T	I	I	L	I	I	C
O	N	V	T	T	E	A	I	C	S	N	C	T	A	V	S
L	I	A	E	N	P	N	R	M	H	Í	O	O	I	S	K
E	C	Y	R	J	E	E	C	E	A	A	Ü	C	C	R	C
S	A	E	Y	U	A	R	C	I	P	W	R	G	A	D	J
G	C	A	I	G	I	S	E	E	O	O	N	O	N	Z	C
T	I	Q	L	M	R	D	N	F	R	K	O	R	A	I	J
L	O	D	L	P	T	W	O	E	E	X	V	C	L	T	L
E	N	M	V	M	O	Y	J	C	M	R	D	Y	B	I	X

AUDITIVO
CANAL
CODIGO
COMUNICACION
CONTEXTO
COOPERACION
EMISOR
ESCUCHAR
ICONICO
LINGÜÍSTICO
MENSAJE
RECEPTOR
REFERENTE
REGLAS
ROLES
RUIDO
SIGNO
SILENCIO
TEXTO
TRANSMITIR



	9				5		6	
7	4					1	9	
					3			4
	3		6	2			5	
	6			3	9		7	
8			1					
	1	6					4	5
	2		9				1	

SPECIAL OFFERS FOR 3D WHEEL ALIGNMENT

RETAIL PRICE **130⁹⁵ AFL**
OUTLET PRICE **89⁹⁵ AFL**

» SPECIAL CARS

LATEST GENERATION MACHINE
HIGH QUALITY CARS
USA SPECIAL TECHNICIANS

RETAIL PRICE **144⁹⁵ AFL**
OUTLET PRICE **99⁹⁵ AFL**

COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR **FREE**

ALLTOCAR PREMIUM OUTLET
FOR THE BEST SERVICE DON'T FORGET TO MAKE YOUR APPOINTMENT 736.28.38 / 731.26.38
YOUR FACTORY OUTLET